

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

VI. György angol király trónralépése tegnap ünnepélyes eskütétel keretében ment végbe

Angliának és társországainak új királyává van VI. György, az eddigi yorki herceg, tegnap trónra lépett. A titkos tanács elnöke sz ünnepélyes proklamáláskor harsány hangon kiáltotta:

— God save the King! Eljen a király!

Ez a kiáltás hangzott el tegnap a Saint James palota lépcsőjéről és az angol főváros másik három nevezetesebb helyéről is. Ez a kiáltás visszhangot keltett az angol vi-

lágbirodalom legtávolibb részeiben, ahol mindenütt lelkes öröm töltötte el a szíveket, amelyekben az új király iránti szeretet gyulladt ki. Az új király iránti szeretet Londonban már esütörtök óta újabb és újabb rokonszenvi tüntetések formájában megnyilvánult. VI. György palotája előtt állandóan nagy néptömeg gyülekezett, amely mindannyiszor lelkes ünneplésben tört ki, valahányszor az új uralkodót megpillantotta.

Bibortrónuson az új király

VI. György király tegnap délelőtt megjelent a Saint James-palotában, ahol az állam titkos tanácsa várakozott rá. A király tengernagyi diszruhában ült a palotája udvarán várakozó autóbá, amelyen a Buckingham-palotába hajtatott, ahol átszállott a diszes udvari hintóba és azon folytatta útját a Saint James-palota felé.

A palota nagy tróntermében hagyományos fény és ragyogás között folyt le a yorki hercegnek királlyá való kikiáltása. Középkori diszruhákban ott voltak a titkos tanács tagjai, a királyi hercegek, az egyházi, katonai és világi főméltóságok,

valamint számos előkelőség.

Amikor a király a trónteremben megjelent, lelkes éljenzés fogadta. Ramsay Macdonald, a titkos tanács elnöke eléje ment a királynak és az aranyozott bibortrónhoz vezette, amelyen a király helyet foglalt. Ramsay Macdonald azután emelt hangon a következőket mondotta:

— A titkos tanács a yorki herceget Nagybritannia, Írország és a dominionok királyává proklamálja. Eljen a király!

Macdonald harsány hangú éljenzésére az összes jelenlevők hasonló éljenzéssel válaszoltak.

VI. György esküt tesz az alkotmányra

A titkos tanács tagjai azután a trón elé léptek és letették a királynak a hűség esküt. Erre felállott VI. György király, elmondta a trónralépési imát, majd letette az esküt az alkotmányra és aláírta az eskü szövegét. Ezzel a titkos tanács ülése véget ért. Ugyanakkor a Hyde-parkban felállított ágyúk hatvanegy diszlovéssel adták hírül az angol fővárosnak, hogy az új király kikiáltása megtörtént. Az első negyven ágyulövés a király éveinek számát jelentette, huszonegy ágyulövés pedig a királynak kijáró tisztelet jele volt.

Valamivel később diszkisérétével megjelent a Saint James-palota lépcsőjén Norfolk hercege, a királyi ház örökös udvari főmarsallja. Megszólaltak a kürtök, majd a norfolki herceg messzehallatszó hangon közölte az összegyűlt tömeggel, hogy VI. György király trónra lépett. A norfolki herceg azután London még más három helyén ismételte meg a kihirdetést.

VI. György király délután négy órakor vette át az államügyek intézését. Baldwin miniszterelnök kihallgatáson jelent meg a királynál, akivel közölte, hogy a parlament mindkét háza elfogadta a VIII. Edward lemondásáról és a VI. György trónralépéséről szóló törvényeket. A király mindkét törvényt nyomban szentesítette.

György király hétfői születésnapját az egész angol birodalomban megünnepelték. Ezen alkalommal azonban elmaradnak a hagyományos külsőségek, mivel az előkészületekre már nincsen meg a kellő idő. Így nem tartják meg a szokásos katonai diszfelvonulásokat sem. A hivatalos lap azonban közölni fogja hétfőn reggel a kinevezéseket és előléptetéseket.

Ebben a névsorban első helyen áll Mister Edward Windsor, akinek a király a hercegi címet adományozza. Beavatottak úgy tudják, hogy a király Edward Windsort windsori herceggé nevezi ki.

VI. György, az új király, második fia

volt V. György királynak és feleségének, Mary királynénak, született Teck hercegnőnek. A király 1895 december 14-én született. A fiatal herceget eredetileg tengerészeti szolgálatra nevelték és elvégeztették vele a tengerészeti akadémiát. Mint az akadémia végzett növendéke 1913-ban Keletindia felé indult. Végigharcolta a világháborút és a jütlandi tengeri csatában esett át a tüzkeresztségen. 1917-ben áthelyeztette magát a légi haderőhöz és a háború utolsó hónapjait mint pilóta szolgálta végig. A háború után az államtudományok felé fordult és Cambridgeben jogtudományt és történelmet tanult.

1920-ban megkapta a yorki hercegi címet,

1922-ben pedig feleségül vette Lady Elisabeth Marguerita Bo-

Az anyakirályné megható szózata

Angliában már hónapok óta folytat az előkészületek VIII. Edward koronázására. Milliós számra készültek a különböző emléktárgyak a lemondott király arcképével és monogramjával. Egyes cégek óriási raktárakat rendeztek be ezekből. Ezek az emléktárgyak most mind értéküket veszítették. A kereskedők és iparosok így rengeteg kárt szenvedtek. Egyes iparosok már csődöt is kértek maguk ellen.

VIII. Edward összesen háromszázhuszonöt napig uralkodott. Ötszáz év óta ez volt Angliában a legrövidebb ideig tartó uralkodás.

VIII. Edward volt az egyetlen angol király, akinek arcképével nem készültek pénzek. Postabélyeg is csak nagyon kevés van, amelyet az ő képe díszít. Ezeket a bélyegeket most a gyűjtők magas áron kapkodják.

Edward elhagyta Anglia földjét

Sir Edward Windsor, a lemondott király tudvalegőleg rádióbeszédben búcsúzott el népeitől. A beszéd mindössze tíz percig tartott. Hangsúlyozta, hogy eddig saját személyes ügyében nem szólhatott, most azonban, hogy öccse, a yorki herceg lépett a trónra, első polgári kötelességének tartja, hogy az új királynak hűséget fogadjon. Utalt arra, hogy az okok, amelyek miatt a trónról lemondott, elég ismeretesekek.

Beláttam — mondotta —, hogy

wes-Lyon grófnőt, Earl of Strathmore and Kinghorne, Skótország egyik legrégebbi főnemesi családja fejének leányát.

A fiatal pár sokat utazott, megfordult Romániában, Jugoszláviában, Csehszlovákiában, 1927-ben pedig Ausztráliában és Újzelandban is jártak. A yorki herceg és felesége sokat szerepeltek a nyilvánosság előtt és megnyerték a nép rokonszenvét és szeretetét.

Példás családi életük elismert.

Házasságukból két gyermek származott, Erzsébet, aki most trónörökös és Margaret. A herceg igen kedvelte a tudományokat és nagy könyvtára híres volt tudósok szemében is. Az új király demokratikus nevelésben részesült és igen sok kiváló tulajdonsága van, amely hivatott őt népszerű uralkodóvá tenni.

Az új király proklamálása előtt még Mary anyakirályné megható szótartot intézett az angol birodalom népeihez. Üzenetében megköszöni azt a szeretetet és ragaszkodást, amelyet a megpróbáltatás óráiban tapasztalt. Ennek a szeretetnek a megnyilvánulása igen jó hatást gyakorolt a királyi házra.

Mint anya, meg tudom érteni, hogy fiam milyen elhatározást vívott, mielőtt elhatározását meghozta volna.

Arra kérlek benneteket — mondja az anyakirályné üzenete —, hogy a lemondott király fivérét, a yorki herceget, az új királyt és menyemét, az új királynét, valamint unokáimat ugyanazzal a szeretettel és rokonszenvvel fogadjátok, amellyel engem eddig is körülvevtek.

Végezetül az anyakirályné az Isten áldását kérte az új királyra.

kötelességemet és feladatokat teljes mértékben nem teljesíthetem, ha nincsen az oldalamon az a nő, akit szeretek.

Fivéremnek és köztetek a legtöbbnek van felesége, gyermeke és meghitt otthona, amit én magamról nem állíthatam. Hangsúlyozta, hogy mint magánember mindenkor az ország és az új király szolgálatára áll. Rádióbeszédét új király életetésével fejezte be.

Edward Windsor még pénteken este

megható bucsut vett anyjától és testvéreitől, azután elutazott. Elutazása előtt magához vette kedves emlékeit, többek között atyjának arcképét. Autón azután Portsmouth kikötőbe indult, ahová éjjel tájban érkezett meg.

Ott már várakozott rá az admirális yachtja, amelyen ismeretlen cél felé elutazott. A kivilágított yachtról nézte az angol szigetek egyre inkább távolodó partjait.

Az éjszaka folyamán az a hír terjedt el, hogy a volt király Olaszországba utazik és valószínűleg Nápoly közelében fog lakni. Azonban ezek a hírek mind csak feltevések. Arról is tudtak, hogy a volt király Ausztriába utazik és hogy podgyászát Salzburgba küldték. Salzburg közelében ugyanis saját kastélya van. Ugy tudják, hogy a tél egy részét ebben a kastélyban, másik részét pedig Magyarországon kívánja eltölteni. Beszélnek arról is, hogy Edward a legközelebbi napokban Simpsonnéval Svájcban találkozhat, aki állítólag már el is utazott Cannesból.

Simpsonné pénteken este Londonból nagy virágbokréta kapott, amely vérvörös rózsából, fehér orgonából és mimozából állott.

Simpsonné pénteken este egyedül ült a rádió mellett és hallgatta Edwardnak az angol birodalom népeihez intézett bucsuszavait. A szomszéd szobában tartózkodók tisztán hallották, Simpsonné zokogását.

A párisi lapok még tegnap délben is találgatták, vajjon hová is utazik a volt király. Megállapították, hogy elindulásakor a yacht parancsnoka sem tudta a célt. Valószínűnek tartják azonban, hogy mégis csak Olaszországba indult a volt király. Ugy tudják azonban, hogy ott nem marad sokáig, mert hamarosan tovább utazik, vagy déli Dalmáciába, vagy pedig Görögországba. Szemtanuk szerint a volt király hajóra szállásakor vidámnak látszott.

A király trónralépésének kihirdetése a Saint James-palota barátok udvarának lépcsőjéről, a Charing Cross pályaudvar előtti téren és még két másik helyen ünnepélyes keretek között történt. A norfolki herceg a következőket mondotta:

Mintán VIII. Edward király öfelsege a maga és utódai nevében lemondott a trónról, annak egyedüli törvényes örököse a nagy és hatalmas Albert György yorki herceg. Hirdetjük ennél fogva, hogy a nagy és hatalmas Albert György herceg VI. György néven trónra lépett, mint a hit védője, Anglia, Írország és társországainak királya, India császára.

A kikötőkben a hadihajók mindenütt

huszonegy ágyulóvést adtak le. Ugyanezt tették a tengeren járó hadihajók is. Pretoriában huszonegy ágyulóvést hirdette a lakosságnak, hogy VI. György Délafrikának is királya lett.

A londoni Westminster-palotában tegnap a lordok és képviselők valamennyien együttes gyűlésre jöttek össze, hogy letegyék az új királynak a hűség esküt. A hűségkötő szövege, amelyet a speaker olvasott fel, a következő:

— Esküszöm, hogy hűséges leszek VI. György királyhoz és trónja iránt, parancsait pedig mindenkor teljesítem.

A képviselők és lordok egyenként járultak az elnöki emelvény elé és sorban tették le az esküt. Elsőnek Baldwin miniszterelnök, majd a kormány többi tagja esküdt fel. A lordok házának tagjai közül elsőnek Halifax lord, utána a canterburyi és a yorki érsekek tették le az esküt. Tegnap összesen kétszáztizenhat képviselő és százharminc felsőházi tag tette le a hűségkötőt. A betegség vagy más ok miatt távolma-

radt képviselők és lordok később esküsznek fel. Tizenöt év óta tegnap volt az elő eset, hogy az angol parlament szombaton délután ülést tartott.

Windsor Edward tegnap délután három óra és ötvenöt perccor érkezett meg az angol admirális yachtján Boulogne sur Mer kikötőjébe. Este nyolc órakor utazott tovább a Calais-bázei gyorsvonattal.

Rómában tegnap az a hír terjedt el, hogy Simpsonné az olasz fővárosba érkezett és a Berkeley-villában szállott meg. Az újságírók megállapították, hogy a villában valóban tartózkodik egy hölgy, aki nem tagja sem a Berkeley-családnak, sem pedig a személyzetnek. Feltűnően hasonlít azokhoz a képekhez, amelyeket a lapok Simpsonnéról közöltek. A villában a hölgyről minden felvilágosítást megtagadtak. Hogy az illető hölgy valóban idegen, arra abból következtetnek, hogy sokat időzik a villa kertjében, ahonnan gyönyörű kilátás nyílik az örök városra.

A fogház könyvelője és a főfegyőr ellen szolgálati visszaélések vádját emelték

A helybeli ügyészségi fogházból kiszabadult egyik fogoly feljelentése nyomán a fogházigazgatóság visszaélésekre lett figyelmes. A feljelentés Avramescu, a fogház könyvelője és Selean főfegyőr ellen emelt vádak. A kiszabadult fogoly ugyanis azt állította, hogy a könyvelő és a főfegyőr kisebb-nagyobb összegeket kaptak a foglyoktól, akiknek azt ígérték, hogy ennek ellenében jobb cellát, fűtést, világítást, vagy olvasásra könyveket adnak nekik. Sok esetben csak az ígéretnél maradtak, de a

feljelentő fogoly állítása szerint sokszor valóban könnyítettek a foglyok helyzetén. A feljelentés alapján kihallgattak több foglyot, akik megerősítették a feljelentés állításait. Avramescu könyvelő és Selean főfegyőr ellen megindult az eljárás, amelynek lefolytatására Bucurestiből városunkba küldték Constantinescu vezérfelügyelőt. A vezérfelügyelő terhelő adatokat gyűjtött a könyvelő és a főfegyőr ellen, akiknek felfüggesztését kérte. A vizsgálat tovább folyik.



Moravetzől
Emlékkönyvet
Naplót
Fényképalbumot
Levélpapírt
Karácsonyra

Fiatalkoruk tolvajbandája került a rendőrség kezébe

A helybeli rendőrség feljelentés alapján vakmerő tolvajbandát leplezett le, amely városunkban hosszabb ideje garzdálkodott. A banda legtöbb tagja fiatalkorú. Ezek a munkakerülő fiatalok bandába tömörülve lopások útján igyekeztek pénzhez jutni. A feljelentést a Transylvania szállítási vállalat tette, amely közölte a rendőrséggel, hogy a vállalat egyik kocsijáról eltűnt harminc méter flanel tartalmazó csomag, amelynek értékét kétezer leiben jelölte meg. A rendőrséghez már érkeztek hasonló feljelentések más oldalról is és ezért ére-

lyes nyomozás indult meg, amely eredményre is vezetett. A detektívek előállítottak egy ifjút, akit gyanús viselkedése miatt már hosszabb idő óta szemmel tartottak. Az ifjú beismerte, hogy több társával már nyolc hónapja dézsmálta a városba érkezett parasztszekereket és a szállítócégek lovasjait. A zsákmányt a II. kerületben lakó egyik fuvaros segítségével értékesítették. Ezen vallomás alapján a rendőrség őrizetbe vette Dragos Antalt, Tóth Mihályt és még három fiatalkorut, valamint a banda orgazdáját, egy II. kerületi fuvarost és an-

Credentiancia
selyem - bársonyok
csak
Gallia-nál
Timisoara, Bd. Ferdinand 7 (Palace)

nak feleségét. A banda zsákmánya harmincezer lei értékű áru volt, amelynek egy részét az orgazdánál megtalálták. A tolvajbanda tagjait átadták az ügyészségnek.

Református Férfiszövetség műsoros ünnepélye

A Református Férfiszövetség ma délután hat órakor a református templomban ünnepélyt tart. Az ünnepség elején és végén a gyülekezet szoltáréneket énekel. Orth Győző segédlelkész imádkozik, Argay György evangélikus főesperes bibliamagyarázatot tart, Debreczeni István református lelkész pedig férfiszövetségi programbeszédet tart. A műsor művészi részében a Filharmónia dalárda Irsay Nándor karnagy vezénylete alatt karéneket ad elő, Bojincané-Kulcsár Juliska operabéna, Somogyi Ferencné és Balogh Ferenc dr. magánzámokat énekelnek, Ellbogen Jenő zenetanár hegedül, Jögrné Draskóczy Ilma saját költeményeiből ad elő, az ifjusági egyesület szavalókórusa Tollas Béla: Zsoltár című versével szerepel. Az énekeket és hegedűszámokat Molnár Géza kántor kiséri orgonán. Beléptidőjén, azonban játékonycétra szánt adományokat a férfiszövetség köszönettel elfogad.

Hétfőn lesz ítélet a gyilkos Frankfurter Dávid ügyében

Churban a svájci bíróság előtt a gyilkos Frankfurter Dávid védője után Gustloffné, az áldozat feleségének jogi képviselője, Grimm tanár szólt fel. Hangsúlyozta, hogy Frankfurter tudatosan és előre megfontolt szándékkal követte el a gyilkosságot, amelyet a németországi zsidó kérdéssel igyekszik megindokolni. A németországi zsidó kérdés történelmi folyamat, Frankfurter bosszútól vezéreltetve Gustloff ellen fordult, mivel nem tudta vagy nem mert megközelíteni azokat, akik Németországban a zsidó kérdést intézték. Grimm azután tiltakozott a védőnek a nemzeti szocializmus ellen tett kirohanásaival szemben, majd kérte a bíróságot, hogy adjon Gustloffnénak elégtételt és szolgáltatson igazságot.

Frankfurter szólt fel a zárószó jogán és tagadta, hogy előre készült volna a gyilkosságra. Annak terve csak Davosba érkezése után érlelődött meg benne.

A közvádoló rámutatott arra, hogy a védő sok olyan dolgot akart belekevertetni a perbe, aminek semmi köze nincs az egészhez. Ezt csak azért tette, hogy a bíróságot félrevezesse.

A bíróság azután úgy határozott, hogy az ítéletet hétfőn írásban közli.

Bővül a vasut autóbuszforgalma. Bucurestii jelentés szerint a vasuti vezérigazgatóság elhatározta, hogy decembert 15-től kezdve a Bánságban a Timisoara-Recas-Lugoj és Arad-Buteni vonalakon is megindítja az autóbuszforgalmat.



Gyönyörű karácsonyi ajándékok

A mechanikai játékipar legújabb csodái, ski-és turistafelszerelések, a „DUX”-csodamozsi, fényképező gépek stb.

óriási választékban legolcsóbban

RECTA I., Alexandri-utca

Karácsonyi ajándéknak

legalkalmasabb egy szép és jó szövet

Rabong & Schneider R.-T.

Timisoara I., Piața Brătianu, püspöki-palota sarok-helyiségében!

A katolikus egyház: a bolsevizmus elleni védőgát

A római katolikus egyház nagy harcra készül a szélsőséges eszmék, elsősorban azonban a bolsevizmus ellen. Pácella bíboros, a pápai állam államtitkárja, részletes előterjesztést tett Pius pápának arra vonatkozólag, milyen eszközökkel lehetne a modern világot újból keresztényé tenni és ez által az újkor legveszedelmesebb pogányságától, a mindent elsöpréssel fenyegető bolsevizmustól megvédeni. Pius pápa az államtitkárjával folytatott beható tanácskozás alapján arra az elhatározásra jutott, hogy az egész világ katolikus papágának, a katolikus világiaknak és azok szervezetének, az Actio Catholicának a tevékenységét a legintenzívebb módon a kereszténység szociális tanításainak a megvalósítására fogja beállítani. A pápa

szert a legfontosabb tennivaló a szociális nyomor elleni erőteljes küzdelem, a társadalmi igazságtalanságok legsürgősebb megszüntetése, az egyes osztályok között válaszfalak és a kasztszellem kiküszöbölése, valamint mindezek helyébe az evangéliumi szeretet, igazságosság és valódi keresztény lelkiület beállítása.

Az egyes államok fővárosaiban működő pápai nunciosok részletes utasításokat kaptak a pápai államtitkárságtól arra nézve, hogy tanulmányozzák annak a lehetőségeit, hogyan volna beindítható a világnak a kereszténység örök szociális szempontjai szerint való átreformálására vonatkozó munka. Az egyes országok jelentéseinek beérkezése után megindul a bolsevizmus elleni általános védekezés.

Felmérik pontosan az összes városi ingatlanok területét és megbízható új kataszter készül

Timisoara városnak van ugyan kataszteri hivatala, de városi katasztere nincs. Helyesebben mondva a régi, körülbelül ötven esztendő előtt készült városi kataszter elavult, mert nem felel meg a tulajdonképpeni birtokállománynak. Egyes városi ingatlanok területe a régi felmérés óta változott, mert azokból vagy eladtak egyes parcellákat, vagy pedig hozzávásároltak. Ezenkívül kiderült az is, hogy egyes városi földterületek felmérésekor már eredetileg is hiba csuszott be. A városi ingatlanok körül valóságos zűrzavar van, ami lehetlenné teszi, hogy ezekről pontos leírt készítsenek. A telexkönyvi bejegyzések körül is sok a kívánni való. Egyes

régen eladott városi területek még mindig a város nevére szerepelnek, viszont vannak a város által megvett ingatlanok, amelyeknek bejegyzésére különböző okokból még mindig nem kerülhetett a sor. A város vezetősége elhatározta, hogy új és pontos kataszter készítsék. Azért sorra felméri pontosan az összes városi ingatlanok területét. Ezenkívül tételesen ellenőrzik a városi ingatlanok telexkönyvi bejegyzéseit és ezen a téren is rendet teremtenek. Mindezeket a munkálatokat nyomban az új esztendő után kezdik meg. A munkálatokhoz szükséges technikai segéd-erőket már fel is fogadták. Az új városi kataszter felfektetése hónapokig fog tartani.

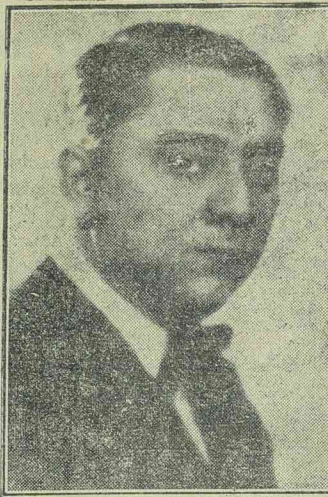
Ötvennégy férje volt és száznyolcvanhárom férfivel járt jegyben a világ legveszedelmesebb házasságszédelőgőnye

A esikágói törvényszék nagy érdeklődés közben tárgyalta Gloria Robertson nemzetközi kalandornő bűnperét. A gyönyörű, 24 éves fiatal nő végigszélhámoskodta a világot és főszakmája a házasságszédelés volt. Rábizonyították a tárgyalás során, hogy 54 férfivel esküdt meg és 183 ízben jegyezte el magát. A feltűnően szép nő már 17 éves korában rájött arra, hogy a férfiak fejét könnyű elcsavarni s először szülővárosában, Csikágóban kezdte meg működését. Csakis a legfelsőbb körök férfival kezdett ki s amikor lába alatt égni kezdett a talaj, akkor Európába jött és London, Páris, Brüsszel előkelő köreiből folytatta házasságait.

az eső. A templomban éppen eskettek valakit s amikor kíváncsiságból a menyasszonyra néz, megdöbbenve ismeri fel Gloria Robertson kisasszonyt, évekkal ezelőtt eltiúnt feleségét. Botrányt csinált, rendőroket hívott és a nőt felkísérték a rendőrségre. Gloria kisasszony először a legnagyobb hidegvérrel jelentette ki, hogy a bárót soha életében nem látta, majd amikor a bizonyítékok terhe alatt megtört, cinikusan kezdte sorolni szélhámoságait.

A törvényszék előtt Miss Gloria nevetve mondta el, hogy a becsapott férfiak száma legalább 100-al több, mert rengeteg férfi volt, akiknek a nevét nem jegyezte fel. A kalandornőt négyéves félévi börtönbüntetésre ítélték.

Allandóan 10—15 törvényes férje volt s hogy milyen ördögös ügyességgel dolgozott, arra jellemző az is, hogy ugyanabban az időben két testvérnek volt a felesége és egyik „férj” sem tudott a másik ügyéről. Egy amerikai „jegyesétől” annyit pénzt csalt ki, hogy világkörüli utra ment és csak egy véletlen leplezte le. Néhány héttel ezelőtt egy belga báró bement az egyik templomba, mert esett



A közismert hegedüvirtuoz GRIGORAS DINICU a következőket írja:

Onor. Philips S.A.R.
L O C O

Fiind posesorul unui aparat nou Philips, model 1937, mă simt obligat să vă comunic mulțumirea ce o am ascultându-l.

Redarea naturală și melodică a aparatului meu, marca Dv., este desăvârșită și îmi dă iluzia realității și satisfacție muzicală deplină.

Vă felicit pentru reușita aparatelor Dv. și vă salut cu toată stima,

Grigory Dinicu

Văiasson ön is egy rádiót a Philips 1937 Szimfonikus Szeriájából

- egy PHILIPS RONDO-I
- vagy PHILIPS PRELUDIO-I
- vagy PHILIPS MATADOR-I
- vagy PHILIPS SONATA-I
- batériának
- vagy PHILIPS BARCAROLA-I
- batériának

a „PHILIPS RÁDIÓK” tökéletesek és értékállóak.

PHILIPS RADIO

Az összes „Philips“-készülékeket bemutatja és legolcsóbban szállítja 15 hónapi részletre is

ELECTRON

Piața Brătianu, Püspöki palota / Telefon 22-29
a Bárság legnagyobb rádió- és csillár-szaküzlete

Az összes Philips-gyártmányok

rádiókban és alkatrészekben nagy választékban legelőnyösebb feltételek mellett beszerezhetők

RÉVÉSZ elektrotechnikai vállalatnál

II., Piața Traian 8. sz. / A 6-os villamos-megállónál / Telefon 13-02

A gazdák egész sorát károsította meg egy pénzügyi adóellenőr szabálytalanul kiállított nyugták segítségével

A bársági Alius községben ez év áprilisában megjelent Lina Avram adóellenőr és Peruff Ioan adóügynök, akik a községbeli szülőtermelőktől az alkoholilletékek behajtására kaptak megbízást. A pénzügyi közegek a község számára hívták az érdekelt gazdákat és ott közölték velük az illeték nagyságát. Kraszta János gazdától — a vádirat szerint — kétezer leit követeltek, de amikor a gazda kijelentette, hogy nem tud fizetni, mert nincsen eny-

nyi pénze, akkor felszólították, fizessen 423 leit és tartozását kiegyenlítettnek tekintik. A gazda kölcsönkérte ezt az összeget és a pénzt átadta Lina Avramnak, aki nyugtát is adott neki. Csak később vette észre, hogy a nyugta csupán 223 leit befizetését igazolja. Amikor a többi gazda is megvizsgálta nyugtáját, megrökönyödéssel észlelték, hogy a befizetett összegnek csak egyrészt nyugtázták nekik. Több mint husz gazda károsult így 100—800 leig terjedő összegekkel. A gazdák erre feljelentést tettek Lina Avram és Peruff Ioan ellen, akik a helybeli törvényszék elé kerültek. A bíróság bűnösnek találta Lina Avramot és csalásért ötezer leit pénzbüntetésre ítélte, míg Peruff Ioan felmentette. Az ügyész az ítélet ellen fellebbezést jelentett be.

Vélikabát- és ruhaszövetek

duvetinek, flanellek, barchendek, valamint az összes textilárúk a téli időnyre dus választékban legjobban beszerezhetők

Baumwinkler textiláruházában
„A fehér galambhoz”
Timisoara, Strada August



függönyanyag / divanfonalak
belső és török
szőnyegek
Centrale Lănei S. A. R.
Weisz-palota

HIREK

Patikák éjszakai szolgálata

December 14-től december 20-ig városunkban a következő gyógyszertárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Az I. kerületben a Bratianu-téren levő Götz-gyógyszertár.

A II. kerületben a Traian-téren levő Kigyó-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol-bulevardon levő Szent Antal-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Bratianu-utcában levő Diana-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratellán Panajoth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

A Magyar Néppárt 1937. évi kötete megjelent

A Magyar Párt bányai tagozata szerkesztésében és kiadásában megjelent a Magyar Néppárt 1937. évi kötete, amely városban 16 lei, falvakban 15 lei árban kerül forgalomba. Az izléses kivitelű, névs tartalmazó naptárban Jakabffy Elemér dr. cikket írt a romániai magyarság helyzetének várható javulásáról, Tavasz Sándor dr. a felőlőten bírálatairól, Dominich László a magyar kisebbségi élet példaadásáról, Páll György dr. főtitkár, a naptár szerkesztője, összeállította az összes timis-torontálmezei magyarok által lakott községek történetét, Koppány Rezső a modern buzatermelésről érkezik és kimutatja, hogy tanácsai megfogadásával holdanként 120-200 kiló többletet lehet elérni a buzatermelésnél. A magyarság kialakulásáról, az őshazáról, Julián barát 700 év előtti utjáról, Oroszország és Spanyolország elhözvételéről, a fertőző betegségek elleni védekezésről, a bányai társadalmi és kulturális magyar munkáról olvasunk a naptárban érdekes cikkeket. Móríc Zsigmond és Gárdonyi Géza elbeszélései, Reményik Sándor és Nits István versei, póstatarifa, az ünnepek és bójtők jegyzéke, vásárok és névnapok jegyzéke, valamint érdekes képek emelik a naptár értékét.

A püspöki székesegyház ünnepélyes alapkövetétele. A timisoarai görög keleti román püspöki székesegyház ünnepélyes alapkövetételeit jövő vasárnap, december 20-án délelőtt tartják meg. Az ünnepségen résztvesz Iamandi Victor kultuszminiszter, Lapedatu Alexandru szenátusi elnök, Fotino kamarai alelnök és a parlament számos tagja. Az alapkövetétele után megtartják Duca volt miniszterelnök szobrának leleplezését.

Carmen cipők

a legjobb gyártmányok

TRETORN és CAUROM sár- és hócipők
Estévi cipők nagy választékban

CARMEN cipőáruház

a Lloyd-kávéház mellett

Jogos volt a spanyol kérdést a Népszövetség elé vinni

A Népszövetség tanácsa tegnap zárt ülést tartott, amelyen meghozta határozatát a spanyol kérdésben. Délután nyilvános ülésen kihirdette határozatát, amelyben elismeri, hogy a valenciai kormány lépése jogos volt, amikor a spanyol kérdést a Népszövetség elé hozta.

A határozat hangsúlyozta annak a szükségességét, hogy idegen államok ne avatkozzanak bele más országok belügyeibe.

Helyesli a határozat az angol-francia közbenjárást és hangsúlyozza, hogy a Népszövetség támogat minden módot, amely a spanyolországi polgárháború befejezését lehetővé teszi.

Lisszabonban a francia és az angol követek megjelentek a portugál külügyminiszternél és informálták azt a nagyhatalmak közbenjárás mozgalmáról. Hangsúlyozták, hogy a Spanyolországba irányuló fegyverszállítások nemzetközi ellenőrzése igen könnyű volna, ha

ahhoz Portugália is csatlakoznék. Ebben az esetben számolni lehet azzal, hogy a spanyol polgárháború hamarosan megszűnik.

A portugál kormány válasza azonban csalódást okozott. A felelet szerint Portugália nem kíván résztvenni a nemzetközi ellenőrzésben.

Tegnap délelőtt Párisban Delbos francia külügyminiszter a spanyol polgárháború likvidálása érdekében tanácskozást folytatott a párisi német nagykövettel.

A spanyolországi harcstereken nem igen mutatkozik változás. Az időjárás mostohaasága megnehezíti a hadműveleteket. A kormánycsapatok Alavától északra visszaverték a nemzetiek egyik támadását.

Barcelonából érkezett hírek szerint a katalán kormány kebelében egyenletlenségek vannak és ezért kormányválság keletkezett.

U.F.E.-előadás

a Lloyd-klubban

december 15-én, kedden este 9 órakor

Weinerth László:
A zsidó életosztón három miniatűrje

Betelődül nincs Betelődül nincs

— Antonescu külügyminiszter Párisba utazik. Antonescu külügyminiszter holnap, hétfőn Delbos francia külügyminiszter meghívására Párisba utazik.

— Fizetik a hadirokkantak és hadiözvegyek járulékait. A pénzügyigazgatóság közli, hogy a hadirokkantak, hadiözvegyek és hadiárvaok október-decemberi járulékaiknak kifizetését megkezdte. December 14-én a II., december 15-én pedig az I., III., IV. és V. Kerületben lakó hadirokkantak, hadiárvaok és hadiözvegyek járandóságait fizetik ki. A kifizetés a négyes számú adóhivatalban történik, a kormányzéki épület második emeletén a 78. számú szobában.

— Napos idő. Tegnap egész napon át derűs időjárás volt, csak délelőtt mutatkozott gyér felhőzet. Délelőtt tíz órakor két, délután négy órakor pedig négy fok melegezt mutatott a hőmérő. Estefelé kisebb hűvösödés állott be. A meteorológiai intézet jelentése szerint gyenge légáramlás mellett sok helyen köd várható, nyugaton hó, havaseső lehetséges, a hőmérséklet nappal némileg emelkedik, az éjjeli lehülés ellenben fokozódik.

— Gyomorsavas szellemi munkáknál, neurasténia embereknél és betegeskedő asszonyoknál reggelként éhgyomorral egy-egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz rendkívül jótékony hatást fejt ki.

— Gyárigazgató öngyilkossága a szállodában. Szegeden a Tisza-szállóban Atkány Ottó, a német Farbenindustrie vegyészeti gyár magyarországi vezérigazgatója öngyilkosságot követett el. Buculevet hagyott hátra, amelyben tettét idegösszeomlással indokolja. A dúsgazdag vezérigazgató öngyilkossága nagy feltűnést keltett.

— Csolnakkirándulás a halálba. Marburgban egy nyolctagú társaság — öt fiatalember és három leány — csolnakkirándulást tett a Mura folyón. A csolnak nekiütődött egy parti sziklának és felborult. A társaság közül mindössze kettő menekült meg, hat a vízbe fulladt.

— ANGLIA ÉS OLASZORSZÁG KIBEKÜLESE. A Daily Express jelentése szerint Angia és Olaszország között a kibekülés még karácsony előtt megtörténik és szerződésileg jut kifejezésre. A szerződésben Angia és Olaszország kölcsönösen elismerik egymás Földközi-tengeri jogait és érdekeit, amelyeket tiszteletben tartanak. Ezenkívül kimondják, hogy a Földközi-tenger, a Szelei-csatorna és a Gibraltári-szoros mindkét állam érdekel szempontjából elsőrangú fontossággal bír.

— Horthy magyar kormányzó jugoszláviai látogatása. Genfi népszövetségi körökből származó hír szerint Horthy és Miklós magyar kormányzó legközelebb Jugoszláviába utazik, ahol vadászatot vesz részt. Jugoszlávia genfi képviselője állítólag kijelentette, hogy ez a hír esetleg megfelelhet a tényeknek.

1936. Karácsonyra!

Mennyből az angyal szóla Hozzátok
Ajándéktokat Fischhofftól hozzatok
Mert megelégedettek csak úgy lesztek
Ha Ő nála bármit is vesztek.
Van ott ismét annyi, de annyi szép
Perzsa, műtárgy, modern, régiség
Sok apróság, csere here
És mindenki jól jár vele

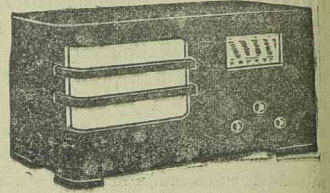
Strada Duca 6, I. em.
Telefon 18-09

— Halálozás. Raiciu Pavel, második kerületi ismert kereskedő az egyik helybeli sanatoriumban ötvenöt esztendő korában meghalt. Halálát gyászolja özvegye, született Olariu Emilia, fia, Raiciu Gheorghe dr. orvos és nagyszámu rokonság. Temetése ma délután félnyolcra megy végbe a második kerületi román temető kápolnájából.

— A két városi népkonyha jövő vasárnap nyílik meg. Megirtuk, hogy a város ebben az esztendőben két népkonyhát állít fel és pedig egyet a II. és egyet a IV. kerületben. A népkonyhák megnyitását eredetileg december 15-re tervezték, azonban azt elhalasztották december 20-ra. A népkonyhák egyelőre ötszáz-ötszáz ebéd kiszolgáltatására rendezkednek be, de ezt a mennyiséget a szükség arányában emelni fogják.

— Adományok. A Kunz-telepi szegény magyar gyermekek javára a következő adományok érkeztek be a Déli Hírlap kiadóhivatalába: Egy olvasó 500 lei, Gőnczy Imréné 100 lei. A pénzt rendeltetési helyére juttattuk.

Két típus — két meglepetés
RADIO HELIUM
a város részére:
3x1 DYNAMIC Lei 4900



a falu részére:

3 csöves telepes Lei 4700

2 voltos takarékos kapcsolás, telepekkel együtt továbbá az összes forgalomban levő készülékek előnyös részletizetesre kaphatók a Bányász legnagobb szaküzletében

Csillárokból nagy választék

„ELECTRON“

Timișoara I., Piața Brătianu

Telefon 22-29

Flokiuzlet: Fratelia, villamos-végállomás

— Liuba Cornel képkiállításra megnyitott. Liuba Cornel, a kiváló festőművész ma, vasárnap nyitja meg képkiállítását a felső ipariskola épületében. A képkiállítás január 4-ig marad nyitva és naponta délelőtt 11—2 óra és délután 5—8 óra között megtekinthető.

— A vasuti igazolványok után fizetendő illetékek. A vasutigazgatóság közli, hogy vasuti igazolványoknak az 1937. évre való láttamozásánál az országos utalapról a következő illetékeket kell lefizetni: I. osztályú szabadjegyek után 400, II. osztályú szabadjegyek után 240, III. osztályú szabadjegyek után 120, hetvenöt százalékos kedvezményre jogosító igazolványoknál az I. osztályon 220, a II. osztályon 150, a III. osztályon 30 az ötven százalékos kedvezményre jogosító igazolványok után az I. osztályon 150, a II. osztályon 50, a III. osztályon pedig 20 le fizetendő. Hadiözvegyek, hadirokkantak és hadiárvaok nem fizetnek láttamozási díjakat. Ugyiszint mentesek ezen díjak alól a diákok, munkások és a magánosok vasuti bérletjegyei is.

— Megfojtotta fegyencétársát. A doftanai börtönben az egyik éjjel Spori Pavel fegyenc meggyilkolta Martalog Nicolae nevű cellatársát. Mindketten a konyhában dolgoztak és ott összeveszttek, majd össze is verekedtek. Spori éjszaka megvárta, amíg társa elalszik és azután megfojtotta.

Leguiabb sport

A SZEGEDI CSAPAT

BELGRÁDBAN KIKAPTOTT

Belgrádban tegnap délután tomboló szélviharban bonyolították le a Szeged FC—Beogradski SK mérkőzést, amelyet a belgrádi csapat nyert meg 3:0 (0:0) arányban. A Szeged FC csapata szemre tetszetősen játszott, de csatárai nem tudtak megbirkózni a kemény belgrádi védelemmel.

Scherg

szövetek

Minőség és választék

Gyári lerakat

TIMIȘOARA I.

Ferdinand szálló mellett

Aki énekel, nem lesz tengeribeteg

Londonból jelentik: Dr. Hill János, az Aquitania óriásgőzös orvosa írja a British Medical Journal orvosi lapban, hogy a tengeri betegség ellen a legjobb óvszer a hangos éneklés. Aki a rosszul-lét első tüneteire buzgó zsolttáráneklés-be tör ki, még a legviharosabb tengeren is baj nélkül kelhet át.

VIZSGÁLAT A VÁROSHÁZÁN. Avram Nicolae belügyminiszteri vezérfelügyelő három napon keresztül Timisoarán tartózkodott és megvizsgálta az egyes városi ügyosztályok ügyrendjét. A vezérfelügyelő a éves évnegyedi vizsgálatot végezte. Timisoaráról Aradra utazott hasonló hivatalizsgálat megejtése végett. Avram Nicolae vezérfelügyelő tíz városban tart vizsgálatot a tapasztalatainak eredményéről jelentésben számol be a belügyminiszternek.

— **Fontos változások a diplomáciai testületben.** Fővárosi jelentés szerint Grigorie Vasile, eddigi budapesti román követe a londoni követség élére nevezték ki, míg a budapesti román követség vezetésével udvaleyőleg Bossy Rault bízták meg, ki hétfőn érkezik meg új állomáshelyére. Filotti Eugen eddigi ankarai követ Aténba került, az ankarai román követi állást Telemaque Alexandruval töltöttek be.

— **A választási igazolványok kiváltása.** Ma jár le a városi választók számára a szavazási igazolványok átvételének határideje. Az igazolványokat a járásbírókhoz délelőtt nyolctól egyig adják ki. Már tegnap is olyan tolongás volt a járásbíróháza előtt, amely arra enged következtetni, hogy az igazolványok kiadásával aligha készülnek el és valószínűleg később újabb időt tűznek ki azok kiadására.

— **A magyar külkereskedelmi hivatal főnökének tragikus halála.** Jelentették, hogy a Mont Blanc közelében a francia Alpeseben lezuhant egy utasszállító repülőgép, amely Spanyolországból volt visszatérőben Berlinbe. Az áldozatok közt volt Scholtz Antal, a magyar külkereskedelmi hivatal és az idegenforgalmi hivatal főnöke is. A szerencsétlenül járt ember öccse volt Scholtz Andor kapitánynak, Horthy Miklós kormányzó szárnysegédjének. Scholtz Antal azt a megbízást kapta, hogy Spanyolországban a nemzeti kormány által megszállott területeken tanulmányozza a magyar kiviteli lehetőségeket. December 3-án indult vissza repülőgépen és vele utazott a spanyol gyárpar és kereskedelem egyik képviselője is. Scholtz Andor kapitány napok előtt Stuttgartba utazott, ahol átvette fivérének koporsóját. A koporsó tegnap érkezett meg Budapestre. A temetés hétfőn megy végbe.

— **Negyven órás munkahét Olaszországban.** Rómában tegnap az olasz kormány minisztertanácsot tartott, amelyen a negyven órás munkahét bevezetése mellett döntött.

— **Leégett a községháza.** A németországi Horessen községben kigyulladt a községháza, amelyben több család is lakott. A tűz eloltása után a tűzoltók három megszenesedett fiú holttestét találták.

— **Letartóztattak két sikkasztó adószedőt.** A brailai ügyészség rendelkezésére letartóztatták Simion Mihaiescu és Ursu Valcu adószedőket. Azzal vádolják őket, hogy több, mint félmillió lei erejéig károsították meg az államkincstárt.

— **Lezuhant bombavető repülőgép.** Az angliai Dancaster közelében lezuhant egy bombavető repülőgép. Három utasa közül kettő azonnal meghalt, a harmadik pedig a kórházban lehelt ki.

— **Angyalcsinálás nagyban.** Chisinauban a hatóságok egy titkos kórházat fedeztek fel. A kórházban magzatelhajtással foglalkoztak. A leleplezés időpontjában tizenöt asszony feküdt benn az intézetben. Két szülésznőt is letartóztattak. Megállapították, hogy ebben a kórházban eddig százhat magzatelhajtás történt.

KALODONT 3 kiváló tulajdonsággal garantálja fogai épségét és egészségét!

1. a speciális fog-és száj-szappam enyhe habja alaposan megtisztítja a fogakat, ott is ahová a fogkefe nem juthat el;

2. a különlegesen finom tisztító anyag kifestesíti a fogzománcot, enyhíti a fogszuvasztást;

3. a Dr. Bräunlich által összeállított Sulforizin-Oleat fokozatosan tisztítja el a fogkövet és megakadályozza az újrateképződését.

KALODONT

FOGKŐ ELLEN

Titulescu távozásának körülményei a parlament külügyi bizottságának vitájában

Beszámoltunk arról, hogy Antonescu külügyminiszter nagyszabású külpolitikai expozét mondott a kamara és szenátus külügyi bizottságai előtt. Az expozé után vita indult meg, amelynek során felszólaltak a különböző politikai pártok vezetői. Bratianu Gheorghe kifejtette az okokat, amelyek miatt Titulescu volt külügyminiszter politikájával szemben ellenzéki magatartást vett fel. Kijelentette, hogy Titulescu politikája az utolsó időben már nem volt ellenőrizhető és elvesztette a kapcsolatot az ország közvéleményével. Azután a kisántant egységének jelentőségét méltatta. Utána Argetoianu beszélt, aki ráutalt arra, hogy Románia a külpolitikai irányvonal tekintetében sohasem habozott, mert a román külpolitika utja előre kijelölt egyenes út. Romániának nem kell aggódnia a jövőt illetően, mert külpolitikai kapcsolatai jók és helyzete szilárd. Cu z a rövid beszéde után G o g a

— **Ausztria acélt szállít Olaszországnak.** Olaszország negyvszáz ezer tonna osztrák acélt rendelt. Ezt a mennyiséget az olasz nehézipar fogja felhasználni.

— **Felosztják a németországi osztrák légiót.** Berlinből érkezett jelentés szerint a Németországban létező osztrák légiót felosztják. Ennek a légióknak a tagjai Németországba menekült osztrák nemzeti szocialisták, akiknek működését a júliusban létrejött német-osztrák egyezmény alapján tiltják be.

Octavian utalt arra, hogy amikor legutóbb Németországban járt, illetékes helyen biztosították arról, hogy Németország nem támogatja a revíziós törekvéseket. Ezt igazolja különösen Rosenberg Alfréd több cikke, amelyben a revízió ellen foglalt állást. Minden román polgár meg lehet elégedve Németország kormányzati rendszerével. Felszólalt Mihalache is, aki hangoztatta, hogy pártjának mindegy, vajjon ki kormányoz Franciaországban, vagy Németországban. Az egyetlen fontos kérdés az, hogy támogatják Romániát, vagy megnehezítik helyzetét. A legnagyobb veszélyt abban látja, hogy megtámadhatják a határokat. Kérdést intézett még Titulescu ügyében a miniszterelnökhöz. Tatarescu miniszterelnök nyomban válaszolt és kijelentette, hogy Titulescu távozásának nem külpolitikai, hanem belpolitikai okai voltak.

— **Hét embert megölt a gáz.** Münchenben tegnap három szomszédos lakóházban az éjszaka folyamán hét ember meghalt gázmérgezésben. Megállapították, hogy a szerencsétlenséget a házak alatt elvonuló gázcső repedése okozta.

— **Az ifjuság és a napi politika.** Budapesten a felsőoktatási kongresszuson H ó m a n Bálint magyar közoktatásügyi miniszter beszédet mondott, amelyben hangsúlyozta, hogy az ifjuságnak tartózkodnia kell a napi politikától, mert csak úgy készülhet komolyan az élet súlyos problémáira.

— **Kozma magyar belügyminiszter Berlinben.** Berlinből jelentik, hogy a német fővárosban tartózkodó Kozma Miklós magyar belügyminiszter tegnap Frick birodalmi belügyminiszter társaságában megtekintette a rendőrségi intézményeket. Este Sztójay Döme berlini magyar követ fogadást rendezett Kozma belügyminiszter és felesége tiszteletére. Az estélyen a német kormány tagjai és a német előkelőségek is megjelentek.

— **Az országos főrabbi válaszol Cuzának.** A szenátus tegnapi ülésén M a r e s c u tábornok a revízió kérdését tette szóvá és érélyes ellenpropagandát sürgetett. Felszólalt Niemerower dr. országos főrabbi is, aki válaszolt Cuza támadásaira és utalt arra, hogy a zsidó hitközségek az állam ellenőrzése mellett működnek az állam által elismert alapszabályok keretén belül. Az állam a hitközségek belső ügyeibe is beleavatkozik és így ezek nem jelenthetnek veszélyt a román államra és a népre.

— **Az életmentés munkája.** A beteg Ferenczy Laci számára tegnap újabb adományok érkeztek. Bokor Sándor dr. 250 leit, Gönczy Imréné 100 leit, D. E. csarivai olvasónk ugyancsak 100 leit adományozott. További adományok a Déli Hírlap kiadóhivatalában adhatók le.

— **Villan a bicska.** Ocolisan Ion huszonnégy éves asztalos, aki a II. kerületi Campina-utcában lakik, tegnap délután a városi kötelepen összeverekedett egy munkással, aki bicskával a mellébe szurt. A kés az asztalra szorult sebet ejtett. A mentők kórházba szállították.

Utlevélvizsgálat

Határőr: Önnek dus haja van, holott az utlevél szerint — kopasz? Tehát hamis az utlevél?

Hegedűművész: Nem az utlevél, a hajam.

A nagy karácsonyi vásár

tartama alatt

női gyapjuruha- és kabát-szövetek

férfi ruha- és kabát-szövetek
ballonselyem és vizálló
iodenok ski- és vadász-
öltönyöknek

házikabát-szövetek

szenczi olcsó árban
vásárolhatók a

Népáruház-ban

Timișoara I., Piața Unirii 13

— A decemberi nyugdíjak számfejtése. Azzal a miniszteri ígérettel kapcsolatban, hogy a decemberi nyugdíjakat még a karácsonyi ünnepek előtt kifizetik, máris érdeklődnek a nyugdíjasok, hogy mikor kezdik meg a nyugdíjkönyvecskék számfejtését. A nyugdíjostól nyert értesülés szerint a nyugdíjkönyvecskék számfejtésére csak december 16-ika után kerül a sor még abban az esetben is, ha ugyanakkor a kifizetés is megtörténhetne.

Férfikalapok és uridivatcikkek
legnagyobb választékban

Novák Gusztáv utódánál

Timișoara IV. ker., Strada I. C. Brătianu 23

— Cagero-Grosz bűnyűében holnap lesz ítélet. A fővárosi törvényszék befejezte Grosz Jenő nagyszabású valutabűnyűjének tárgyalását. Grosz a kihallgatás során ismertette a Cagero-cég üzleti tevékenységét, majd a behozatali kereskedők blokkja megalakulásának történetét mondotta el. Tagadta azonban, hogy ennek a blokknak az irodájában követték el a behozatali engedélyek hamisítását. Vallomása végén kérte, hogy a tőle lefoglalt egy millió 700.000 leit oldják fel a zár alól, mert erre szerinte a jegybank nem tarthat igényt. Ugy az ügyész, mint a Nemzeti Bank jogi képviselője ellenezte a pénznek a zár alól való felszabadítását. A bűnyűben a törvényszék holnap hirdeti ki ítéletét.

Minden csütörtök, szombat és vasárnap
tombola
ingyen tombolajegyekkel a
ROYAL - kávéházban
IV., Str. Brătianu 27
Bámbó lóska muzsikál / Tánc reggelig

— Iréne Nemirovszki: Halálos szépség. Vannak nők, akik a kellő pillanatban bele tudnak törődni az ifjuság elmúlásába és békesen indulnak el az öregedés útján. De vannak csillapíthatatlan szenvedélyű, örökös az ifjuság örömeire szomjazó nők is, akiket a pillanat elmúlásztása ellenállhatatlanul sodor a tragédia felé. Ilyen ennek a regénynek hősnője is, ilyen nőről szól ez a nagyszerű regény, melynek minden lapját az élet megrendítő szépségei és boldog fájdalmi teszik elevenné. A kötet az Athenaeum kétpengős regénysorozatának 61-ik kötete, felve 53.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagénál Cluj.

Közgazdaság

A Prochaska-malom telkének kisajátítását kérték

A Prochaska-Testvérek malma bérelt területen áll, amely a Langhut-Testvérek tulajdona. A bérleti szerződés a közel jövőben lejár. A Prochaska-Testvérek-cég arra való hivatkozással, hogy egy nagyjelentőségű belföldi iparvállalatról van szó, a miniszteriumtól a telek kisajátítását kérte. A miniszterium még a tavasz folyamán az ügy megvizsgálására bizottságot küldött ki, amely a kisajátítás szükségessége mellett foglalt állást. A Langhut-Testvérek a bizottság előterjesztési ellen a miniszteriumhoz felebbtek. A miniszte-

rium erre az ügy újból való megvizsgálását rendelte el. Az új bizottság tegnap ült össze Coman Augustin főpolgármester elnöke alatt. A bizottság tagjai Kirovichi ezredes a sibiui hadtesttől, Andrea ipari főfelügyelő Sibuból, Garoia Ioan dr. brasovi ügyvédi kamarai dékán és Gredinariu Emil dr. városi gazdasági tanácsnok. A bizottság tegnap délelőtt a helyszínén járt, majd visszatérve a városházára, észleleteit jegyzőkönyvbe foglalta, amelyet az ipariügyi és kereskedelmi miniszterium elé terjeszt.

Megrendszabályozzák a hetipiacok elárúsítóit és a közönség közvetlenül vásárolhat majd a termelőktől

Heim Ernő dr. városi tanácsnok a hetipiacok részére új szabályrendeletet készített. Az új rendelet előírja, hogy az egyes cikkek árúsítói elkülönített csoportokban kötelesek a piacokon elhelyezkedni. Ugyancsak azt a rendelkezést tartalmazza az új szabályzat, hogy a vidéki termelők, akik terményeiket árusítás végett a városba hozzák, külön helyet kapjanak a piacon. Ezzel a fogyasztóközönség számára megteremtik a lehetőséget, hogy a termelőktől közvetle-

nül vásárolhasson. Azok a vidékiek, akik friss húst hoznak a városba, kötelesek a vágóhidon jelentkezni, ahol árújukat megvizsgálják és annak egészséges voltáról bizonyítványt állítanak ki. A piaci árúsítók — akik nem termelők — kötelesek a várostól árusítási engedélyt szerezni. Ezek a viszontárúsítók külön igazolványt is kapnak. Akik a piaci árusítás szabályrendelete ellen vétének, azokat 500-tól 5000 leig terjedő pénzbüntetéssel sújtják.

SZABAD LESZ AZ OSZTRÁK SCHILLING FORGALMA. A Nemzeti Bank elhatározta, hogy az osztrák schillinget szabad forgalom tárgyává teszi. Szó van arról is, hogy Románia és Svájc között új fizetési egyezményt létesítenek.

Jegybankok kormányzóinak értekezlete Athénban. A fővárosból jelentik, hogy Constantinescu Mítica, a Nemzeti Bank kormányzója tegnap Athénba utazott. A Balkán-szövetségben résztvevő államok jegybankjainak kormányzói ugyanis Athénban ülést tartanak. Ezen az ülésen a román jegybank kormányzója is megjelenik.

A szabadforgalmi devizák piacán a következő árfolyamok voltak: német márka 39—39.50, drachma 0.89—0.90, cseh korona 4.65—4.85, olasz lira 6—6.10.

Megdrágult az utazó közönség valutája. A Nemzeti Bank felemelte a Magyarországra és Ausztriába utazó közönség által igényelt pengő és schilling árfolyamát. Ennek alapján már csak az ugynevezett turistadeviza kapható 29 és 34, illetve 29 és 50 lei árban. Eszerint tehát a Nemzeti Bank a devizák átvételi árfolyamát nem emelte, hanem csak az eladási árat növelte. A két valuta drágulásának az lesz a valószínű következménye, hogy Ausztria és Magyarország felé csökken az utasforgalom.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti) Francia frank 4.25—4.50, svájci frank 22—23.75, angol font 491.70—492.75, olasz lira 5—5.50, dollár 99.50—100, belgas 16.50—17, hollandi forint 52—55, cseh korona 4.50

—5, osztrák schilling 23.50—24.50, pengő 25—28, német márka 40—42, dinár 2.90—3.10, leva 0.90—1.25, zloty 18.75—19.50. Ezekhez az árfolyamokhoz a valuta felárat külön hozzá kell számítani.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 9.90—10.10, svájci frank 45—46, dollár 188—190, angol font 980—995, olasz lira 9.70—9.90, osztrák schilling 33.50—34.50, magyar pengő 35.50—36.50, dinár 3.40—3.50, cseh korona 5.60—5.70, német márka 41—42, Napoleon arany 1250—1260, arany font 1550—1560.

A vasutigazgatóság megmaradása érdekében. Nistor Dimitrie dr. vármegyei prefektus legutóbbi bucaresti tartózkodása alatt felkereste Franasovici közlekedésügyi minisztert, akinek újból előterjesztést tett a bányási kerületi vasutigazgatóságnak Timișoarán való meghagyása érdekében. Franasovici miniszter magáévé tette a prefektus érvelését, amely szerint Timișoara kereskedelmi és ipari érdekeinek szempontjából elengedhetetlen a vasutigazgatóság meghagyása és ígéretet tett, hogy a kérés teljesítése érdekében minden lehetőt megtesz.

A bányási buza 435 lei. A bányási buza piacra a buza iránt megélénkült a kereslet, de a vagonhiány miatt az üzleti forgalom nem kielégítő. A bányási piaci árak a következők: új buza 78 kilós 430, új buza 79—80 kilós 435, új tengeri 220, zab 265, takarmányárpa 330, tavaszi árpa 320, korpa 230, muharmag 400, napraforgómag 390, tökmag 650, cirokmag 190, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 780, nagymalmi liszt 800 lei száz kilónként. A lucernamag 26 és a lóheremag 25 lei kilónként.

„PETROSANI S. A. R.”
Vezérképviselő: Cornel Ciughita
Timișoara IV., Strada Mircea Veda 8
Telefon 18



Ipari szén Kovácsszén
Darabos szén
Semikokszt Brikett
AUTOCALOR
automatikus készülék
központi fűtések részére szeneim
gazdaságos felhasználására.

A karácsonyi játékaru - kiállítás megnyílt!!!
Schwartz Gyula
Timișoara I., Mercy-utca 1
Eladás nagyban és kicsinyben
Megtekinthető vételkényszer nélkül

Mindenki öröme a DUX csodamozsi!
Zseblámpaelemmel városban és falun egyaránt minden nehézség nélkül dolgozik. — Minden héten új műsor Bemutatás és eladási központ
CENTRALA DUX
Kecskeméti, Timișoara I., Bul. I. G. Duca 2

Vegyenek Mentősorsjegyeket!
100 nyeremény 3 főnyeremény:
1 komplett konyha
1 komplett háló
1 kombinált modern ebédlő
Huzás visszavonhatóan 1936 december 27 a városházán / Egy sorsjegy ára csak 20 lei
A főnyeremények a „Munkásokon” üzletihelyiségében vannak kiállítva és egész nap megtekinthetők

Primeros Gum.
Minden orvos igazolhatja Önnek, hogy az antiszeptikusan előállított fertőtlenítő „Primeros Brilliant Extra Primissima” határozottan egészségesebb, finomabb és biztosabb

Eladó egy 2-tonnás International teherautó és egy 2-tonnás autóbusz
majdnem teljesen új karosszériával
Közelebbit a tulajdonosnál
Bauer és Gál, hengermalom, Ulvar

Fényképek elsősorú kivitelben **Kossak** udvari fényképésznél
karácsonyi ajándéku
Timișoara I. ker., Piața Brătianu

A TEMESVARI ELSŐ TAKAREKPENZ-
 TR hitelek nyújtását értékpapírokra új-
 ból megkezdte. Vesz és elad állampapírokat,
 részvényeket, stb. Teljesít tőzdemegbizáso-
 lt. Bel- és külföldi kifizetéseket eszközöl.
 — Tudományos előadás a műegyetem-
 en. A helybeli műegyetem által rendez-
 endő előadássorozat keretében decem-
 ber 15-én, kedden este hat órakor a mű-
 etem új épületének dísztermében
 perantia Eugeniu cluji egyetemi
 már tart előadást a gazdasági terme-
 is lelki tényezőiről. Az előadásra a be-
 lépés díjtalan. Vendégeket szívesen lát-
 nak.

„Frigfix“ léghuzat és hideg ellen
 a legjobb és legtartó-
 sabb
„Frigfix“ minden ajtó és ablakra
 könnyen szerelhető
 Kérjen árajánlatot:
„Frigfix“ Timișoara I., T. Maio-
 rescu 18, az udvarban

— Jugoszláv irodalmi est Budapesten.
 Budapest december 19-én nagy megnyil-
 nulása lesz a magyar-jugoszláv kulturkö-
 ledésnek. Nagy irodalmi estét rendeznek
 Zeneakadémia termében, amelyen a jugo-
 sláv irodalom jelenlegi nagyjainak leg-
 jobb munkáit mutatják be. A jugoszláv
 ut egy a budapesti, mint pedig a belgrádi
 dió is közvetíteni fogja. A tavaszkor az-
 an sor kerül a magyar írók belgrádi ven-
 gszereplésére.

Élő karácsonyi ajándék
8 hetes japán sziniku yak
 kaphatók
„Erika“ kesztyűüzletében
 I., Városháza-épület

— Teozófiai előadás. Vasárnap délután
 3 órai kezdettel román nyelvű előadást tart
 teozófiai társaság „Cele trei carariale per-
 fectionarii” címen, az I. kerületi Gh. Lazar-
 tea menti Platon-utcai helyiségében. Ven-
 dégeket szívesen látanak.

Németország kukoricát vásárol Magyar-
 országtól. Német és magyar gazda-
 ági körök között újabb megállapodás
 jött létre, amely szerint Németország
 Magyarországtól ötezer vagon kukorica-
 t vesz át.

ROXY-Tánciskolájában
 Szencziócs táncujdonságok
PICCOLINO és CUBANA
 valamint az összes modern táncok a leg-
 újabb stílusban, úgy a most kezdődő
 kurzusban, mint különórákban tanulhatók
 Minden vasárnap 6-12-ig és csütörtök
 élt 9-12-ig táncirány. / Bei ratkozások
 Timișoara IV., Str. Brătianu 24

* Ady összes versei új teljes kiadás.
 Dr. Földessy Gyula rendezte sajtó alá
 Ady összes verseinek új kiadását, ame-
 lyet bibliofil, vagy amatőr kiadásnak le-
 het nevezni. Finom, fehér biblia papi-
 ron 1013 oldalon, izléses kartonkötésben
 jelent meg az új kiadás, amely felöleli
 Ady összes verses könyveit, beleértve
 „Az utolsó hajók” posthumus kötetét,
 „Margita élni akar” című verses regé-
 nyét is. A pompás kiállítású Ady kötet
 Athenaeum kiadásban 231.— lei minden
 könyvkereskedésben, vagy Lepagenál,
 Cluj.

* Bél- és gyomorbetegség figyelmebe.
 Gyulladásos vastagbél, az epe és vese
 megbetegedéseinek a legkiválóbb euró-
 pai orvosok, mint Payr Lipcse,
 Joseph Berlin, Hofrat E. Freund
 Bécs stb. által használt és ajánlott
 „Darmbad” név alatt ismert bélyő-
 gyító fürdő a Dr. Freund-féle Cent-
 ral Sanatoriumban (Timisoara
 I., Bul. Regina Maria 12, telefon 21-12),
 a betegek rendelkezésére áll.

Szerezze be karácsonyi ajándékait
nagy karácsonyi vásárcsúkon
Oriási választék! Legolcsóbb árak!
ABC textil-
divatárucsarnok
Timișoara I., Piața Unirii 14

Színház
A magyar színházszövetség
vasárnapi előadásai

A színházban ma délelőtt 11 órai kez-
 dettel, egyszékes 18 leies helyárrakkal,
 Katzbácsi, Pethó és Vértes zenés
 darabja kerül színre. Ez a magyar társu-
 lat első vasárnapi matinéja, melyet a jö-
 vőben rendszeresíteni kíván. Minden
 hely 18 lei plusz bélyeg és a közönség
 rendes esti előadást kap.

Délután 3 órakor Leányvásár.
 Martos Ferenc Márkás operettjét, több
 mint tíz éve Timisoarán nem játszották.
 Vasárnap délután újra felhangzanak
 Martos fülbemászó szép melódiai és
 megelevenednek a Leányvásár is-
 mert kedves alakjai, hogy a közönség-
 nek egy felejthetetlen délutánt szerezze-
 nek. A Leányvásár helyárai olcsók.

Délután 6 órakor a Pármái her-
 cegnő, Földes Imre és Szilágyi László

uj operettjének lesz a premierje rendes
 helyárrakkal. A címszerepben a széphan-
 gu Papp Ella fog remekelni, kinek mel-
 lő partnerei a bájos Kremer Mancsi,
 akit hamar szeretetében fogadott a kö-
 zönség, továbbá Palucz Vilma, Ba-
 dóczy István, Szabadkay Miklós,
 Karácsonyi, Kovács és Szaba-
 dos lesznek.

Vasárnap este 9 órakor Kölcsonkért
 felelőség premierje az Ifjúsági
 Egyesületben. Tábori Emil szövege és
 Seper László zenéje a Kölcsonkért
 felelőség. Tábori neve garancia, hogy
 akik vasárnap este a II. kerületi Ifjúsági
 Egyesület Tigrului-utca 6. számú helyi-
 ségében megnézik a Kölcsonkért felelőség
 premierjét, nagyon jól fognak mulatni.

nészénék és színészbábsík. Ragyogó kiállí-
 tás és kitünő előadás lesz. A helyárai ol-
 csók.

A magyar társulat műsora:
I. a színházban:

Vasárnap délelőtt 11 órakor: Katzbácsi.
 Matiné. Egyszékes helyárai, minden hely 18
 lei, plusz bélyeg.

Vasárnap délután 3 órakor: Leányvásár.
 Operett. Olcsó helyárai.

Vasárnap délután 6 órakor: Pármái her-
 cegnő. Operettpremier. Rendes árak.

Hétfőn délután 6 órakor: Néma levente.
 Vigjáték, olcsó árak.

Kedden délután 6 órakor: Gül Baba. Dal-
 játék. Olcsó árak.

II. az Ifjúsági Egyesületben:

Vasárnap este 9 óra: Kölcsonkért fele-
 lőség. Operettpremier.

Hétfőn este 9 óra: Mese a Grand Hotel-
 ben. Operettpremier.

Kedden este 9 óra: Néma levente. Vigjá-
 ték. Olcsóbb árak.

— A mai izgalmas élet küzdelmeiben ki-
 fáradt egyének, akik csaknem kivétel nélkül
 székszorulásban, bélfájdalmakban és felfu-
 vódásban szenvednek, így azok reggelenként

egy-egy pohár természetes „Ferenc József”
 keserűvizet, mert ez az ideális hashajtó ösz-
 szes jellemző tulajdonságait egyesíti magá-
 ban.

Legújabb téli nőikabátok és ruhák
Radó
Timișoara I., Bulevard Regele Ferdinand 6 (Lloyd-sor)
 Legnagyobb választék Legjobb minőség Feltünő olcsó árak

Az angol események hatása a bucu-
 restii tőzsdére. Az angliai alkotmány-
 válság megoldása rendkívül kedvező ha-
 tást gyakorolt a bucu-restii tőzsdére,
 mert a londoni hírek alapján a petró-
 leumtársaságok és egyéb vállalatok ér-
 tékpapírjainak árfolyama emelkedett.

— Steierdorf téli szezonja igen élénk lesz.
 A kies fekvésű és az egészségre páratlanul
 jó hatású Steierdorf az utóbbi években
 nemcsak nyáron, hanem a téli hónapokban
 is kedvelt üdülőhelye a közönségnek. A téli
 sport a carasmegyei Steierdorf romantikus
 fekvésű hegyein felette népszerű lett és a
 kedvező időjárási viszonyok mellett a téli
 sport kódolóinak száza szórakoznak az
 Ollinger-féle népszerű nyaralótelep ha-
 tárában. Az idén is megnyílik a hó-15-én a
 téli sport szezonja és a vendégek elhelyezése
 ezuttal az újonnan átalakított és minden
 kényelemmel berendezett Pava-világban fog
 megtörténni. Olcsó penzióárak és ötven
 százalékos vasuti kedvezmény biztosítják
 már eleve is a minél nagyobb látogatottsá-
 got. A nyaralás igazgatósága megfelelő
 sportszerekről is gondoskodott. Szobarendé-
 lések és információk a steierdorfi nyaraló-
 telep igazgatóságánál — telefon 5 szám
 alatt — kaphatók. A Bánságból évek óta
 karácsony körül igen sokan keresik fel
 Steierdorfot és az idén ajánlatos szobá-
 ról mielőbb gondoskodni, mert nagyszámú
 kirándulótársaság érkezik a fővárosból is
 két hétre erre a vadregényes szép vidékre.
 Ródlizni már most lehet, sielésre pedig rövi-
 desesen lesz megfelelő mennyiségű hó. A köz-
 ponti turisztikai hivatal élnék propagandá-
 ja folytán a szokottnál is élénkibb az érdeklő-
 dés Steierdorf, mint téli sporthely iránt
 és rendkívül vidám és élénk téli szezonra
 van kilátás.

Régi bundáját
divatosan átalakítom
 Bundák, pellerinek,
 muffok raktáron
 Szőrmézést, javítást olcsón vállalom
Ragályi Pál
 szűcsárú és szőrmeraktár
 nagy választék II., Str. Dacilor 7

— Kisfiumi hősiesség. A magyaror-
 szági Öcsöd községben Csónki István
 gazda a feleségével a vásárra ment és há-
 rom kisgyermekét, akik közül a legidősebb
 öt, a legkisebbik egy esztendő, egyedül
 hagyta a bezárt lakásban. A gyermekek
 gyufával játszottak, amelytől tüzet fogott a
 szoba berendezése. Az öt éves kisfiumi hősiesség
 viselkedésének volt köszönhető, hogy a há-
 rom gyermek nem pusztult el. A fiu hirte-
 len kinyitotta a szoba ablakát és azon ke-
 resztül mentette ki két öccsét. Azután maga
 is kimászott az ablakon és a szomszédokhoz
 szaladt, akik behatoltak a lakásba és a tüzet
 eloltották.

Ismét kapható
Hó- és sárcipők 60-80-100-120-160 lei árban, valamint ezek-
 nek szakszerű, legolcsóbb javítását vállalja **ARENA Gumiipar**
 Bu. evardul Carol 1. sz. Traian-hiddal szemben

Jan Kiepura

A „Capitol”-ban óriási sikerrel most futó Szerelmes város filmjéről beszélgetnek:

Két hölgy:

Mindig szerettem Kiepurát, de soha sem volt olyan jó filmje és szerepe, mint a Szerelmes város. Újra belészerettem.

Két ur:

Megnéztem a Szerelmes várost. Most tudom megérteni, hogy miért szeretik annyira az egész világon Kiepurát.

— Nyugdíjasok figyelmébe. A nyugdíjasoknak az új esztendő elején is be kell mutatniok azt a hatósági bizonyítványt, amely életbenlétiüket igazolja. A nyugdíjgyesület értesíti a nyugdíjasokat, hogy a bizonyítvány iránti kérelmeket az egyesület helyiségében készítik. A nyugdíjasok tehát jelenjenek meg a nyugdíjgyelet helyiségében.

— Elutasították az elbocsátott postatisztviselőnél felelősségét. Az ítéletábla tegnap foglalkozott a román nyelv elégtelen tudása miatt elbocsátott Kummer Matild postatisztviselőnél közgazgatási perével. Az ítéletábla már a múlt héten foglalkozott ezzel az ügyvel, azonban mivel a tanács tagjai között véleményeltérés támadt, tegnap ötös tanács újból tárgyalta Kummer Matild keresetét. A tanács a postatisztviselőnél felelősségét elutasította.

Férfiének, feleségének, gyermekének ismerőseinek legalkalmasabb karácsonyi ajándék egy arany töltőtoll névvel bevésvé. Legnagyobb választékban és legolcsóbb árban kapható **Fényő papírüzletben** Telefon 19-55



— U. F. E.-kultúrelőadás. A timisoarei zsidó középiskolák volt növendékei szövetségének idei második szabad liceumi előadását e hó 15-én, kedden este 9 órakor a Llyod klub nagytermében az intézet volt növendéke, Weinert László tartja. A zsidó életstílust három miniatűrje címen. Belépődíj nincs. A szövetség tagjait, valamint az érdeklődő közönséget tisztelettel meghívja az elnökség.

— Alkoholisták, akik gyomorhurutban szenvednek, elvesztett étvágyukat napi kb. 150 gramm termésketes „Ferenc József” keserűvíz használata folytán gyakran meglepő rövid idő alatt visszanyerik.

— A szlovenszkói kormányzó működése megszűnik. Prágából jelentik, hogy Hodza Milán csehszlovák miniszterelnök a szenátus költségvetési bizottságában mondott beszédében bejelentette a közigazgatás decentralizációját. Bejelentette azt is, hogy a kormány Szlovenszkóban megszünteti az ottani kormányzó működését.

Lloyd dancing-bárban

ma, vasárnap délután **5 órai tea tánc**
A decemberi műsor teljes bemutatás!
Fellép **Ras-Tanagra**
a berlini Ufa-film revüszatárja

— Timisoara a városok kiállításán. A jövő esztendő májusában a fővárosban megtartják a városok kiállítását. Ezen a városi kiállításon Timisoara is részt vesz. Kiállítják Timisoara térképét, látkepeit, az egyes városrészek kicsinyített modelljeit. Ezenkívül írásban és képbemutatják a városi üzemeket, a gyáripárt, a kulturális intézményeket és nevezetességeket. Az érdekes kiállítást statisztikai táblázatokkal egészítik ki. A városházán már hozzáálltak a kiállítás anyagának előkészítéséhez.

— Gyermekfelruházási ünnepélyek. A Magyar Párt ronati tagozata ma délután négy órakor az Illés-féle vendéglőben, a harmadik kerületi tagozat pedig délután öt órakor a Magyar Ház dísztermében tartja meg gyermekfelruházási ünnepélyét.

— L. L. Rogger: A sötét ablak. Régi, kedves ismerőse az olvasónak Gomar Félix ur, a volt betörő és kasszaforó, aki már régen abbahagyta a bűnözést és szaktudását a rendőrség szolgálatába állította. Rogger remek bűnügyi regényeinek ez az eredeti, páratlanul mulatságos hőse újból visszatér A sötét ablak című kötetben, amely magyar nyelven most hagyta el a sajtót. Bizonyos, hogy ez a regény rá fog duplázni a világsikereket arató Rogger eddigi sikereire is. A könyv az Athenaeum detektív-sorozatában jelent meg, ára füzve 33.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál, Cluj.

Sport

Olasz földön ma játszik le

a tizenharmadik olasz-csehszlovák

Európa-kupa mérkőzést

Genovában ma, vasárnap játszik le a tizenharmadik olasz-csehszlovák mérkőzést az Európa-kupáért. Az eddigi mérkőzések közül a csehek és olaszok négy-négy meccset nyertek, míg négy döntetlenül végződött. Az olaszok eddig még nem győztek Prágában, de a csehek sem győzték még le olasz földön az azuri legénységet. A csehek legutóbb Prágában 3:1 arányban győztek és az olaszok revánra készülődnek. Pozzo, olasz szövetségi kapitány, máris össze-

állította csapatát, amely a győzelem reményével veszi fel a küzdelmet. A csehszlovákok is összeállították csapatukat, de nem sok reményt fűznek a genovai meccshez. Kis gólarányu vereséget várnak és valószínű is, hogy az olaszok megnyerik a mérkőzést. A győzelemmel az olaszok az Európa-kupa első helyére kerülnek négy ponttal, míg Csehszlovákia veresége esetén a második, vagy harmadik helyre esik vissza.

A Tornaegyesület sikerült tornaestélye

A timisoarei Tornaegyesület tegnap este a piarista liceum tornatermében jólsikerült tornaestélyt rendezett, amelyen a férfi és női tornászcsapat különböző tornagyakorlatokat mutatott be. A szertornán kívül törvívás, ritmikus tánc, parterre torna és botgyakorlatok szerepeltek a műsoron. A tornagyakorlatok után az Elite-kávéházban társasvacsora volt.

B-ligabajnokság utolsó őszi mérkőzése

Ma, vasárnap délután bonyolítják le a B-ligabajnokság utolsó őszi mérkőzését. Délután félhárom órai kezdettel a CAMT találkozik a sibiui Soimi csapatával. A zöld-fekete tábor győzelmet vár, amely egyben a tabellán az ötödik helyet is jelenti.

Igazságtalanság történt egy oradeai csapattal

Az oradeai lapok arról számolnak be,

hogy a körösparti Staruinta csapattal súlyos igazságtalanság történt. A nemzeti bajnokság intézőbizottság ugyanis elfogadta a craiovai Rovine Grivita kérelmét és az október 4-iki Staruinta-Rovine mérkőzést, amelyen az oradeai csapat nyert meg, megszeresítve az eredményt 0:0 gólaránnyal. Rovine Grivita javára írta. Az indoklás szerint a Staruinta egyik játékosának igazolatlanul szerepelt a mérkőzésen.

* Karácsonyi vásár alpaca evőszkőző és asztali felszerelések, acélárak és lakásberendezési tárgyakban Scherter Ott vaskereskedésében, Timisoara, I. kerület.

TERMINUS

Varieté / Bár

december havi nagy műsora:

DUO CHARLESS

a Kludsky-cirkusz nagy attrakciója
Duo Popescu ikarjai játéka
Trio v. Rheinau mondain táncja
3 Bailey Brothers akrobaták
4 Harrison Girls excentr. tánci
Azonkívül **Mirabell, Jenny** és más szolistanók

Kezdeté fél 11 órakor

MOZI

MOZIK MŰSORA:

Vasárnap, december 13.

Apolló-mozi: Majd én megmutatom.
Capitol-mozi: Szerlem városa.
Tivoli-mozi: Utolsó szerelem.

Hétfő, december 14.

Apolló-mozi: Szerlem városa.
Capitol-mozi: Szerlem városa.
Tivoli-mozi: Utolsó szerelem.

A DUX-csodamozi műsora:

Jani a varázsló

Filmek és mozigepek kaphatók a

Centrala DUX-nál
Kecskeméti, I. Bulevard I. G. Duca 2

Sok pénzt takarít meg, ha karácsonyi szükségletét

ezuttal is **Klein Dávid** áruházában szerzi be

Timisoara IV. ker., Str. I. Brătianu 15a. Telefon 12-92
a vilamosvonal mentén. Benzinkutal szemben

dusan felszerelt áruraktár — textil-, kötött- és szövöttárakban, kész ruhákban, fehérneműkben, szövetek, pulloverek, trikók, kesztyűk, lak. sapkák és harisnyákban stb. — mélyen leszállított áron kerül eladásra

Az összes téli áruknál nagy árengedmény. Nagy maradékvásár

Postai rendelések gyorsan és pontosan utánvétellel eszközölhetnek
Adóbonokat és kölcsönkötvényeket átvész napiárnál 10 százalékkal drágábban vásárlás ellenében

Epilepsziában szenvedők!

világhírű amerikai „Donhide” a bécsi Wagner-Jauregg-klinika véleménye szerint epilepszia összes olyan eseteiben is használható, hol minden más kezelés eredménytelen maradt.

Postán 200.— leli utánvétellel megrendelhető: Császár-gyógyszertár, Bucuresti, Căminul Victoriei 124.

Rádió

Aszárnap, december 13. Bucuresti. 7.30: Reggeli műsor. 11.30: Harangszó, egyházi előadás. 1.30: Egyházi ének, egyházi előadás. 12.10: Karének. 12.40: Időjelzés. 13.10: Sport hírek. 12.55: Déli hangverseny. 14.25: Gramofonlemez. 15: Gazdasági előadás. 16: Időjelzés, időjárás és tánczene. 20.10: A nemzet órája. 20.30: A Romania énekar hangversenye. 21.05: Felolvasás. 21.20: Zene. A madarász című operett előadása. Budapest I. 10.30: Hírek. 11: Egyházi ének és szentbeszéd. A szentbeszédet Tóth Tihanyi dr. mondja. 12.15: Evangélikus istentisztelet. 13.30: Az operaház tagjaiból alakított zenekar hangversenye. 14.45: Hanglemez. 16: Gazdasági előadás. 16.50: A rádió szalonzenekara. 17.20: Előadás. 17.50: King Artur jazz-zongora számai. 18.30: Ploesz Sandor elbeszélése. 19: A magyar normátus diákok szövetségének ünnepi ünnepje. 20.30: Pertis Jenő és cigányzenekara koncertje. Közben sporteredmények. 21.30: Három Latabár vidám énekes estje. Utána hírek. 21.40: Szalónötös játék. 23.40: Helyi indulók. 1.05: Hírek. Budapest II. A rádió szalonzenekara. 19: Hanglemez. 20.30: Előadás. 21: Keszti Imre dr. csejéje. 21.30: Hírek. 21.55: Szalónötös műsor Sebő Miklós énekszámával. Bécs. 14.45: Tarka zenés, dalos-est. 20.10: A rádiózenekar játéka. 21.10: Vigjáték. 23.30: Hegedűjáték. 24.05: Jazz-lemez. Belgrád.

19.15: Tánclemez. 19.50: Csellósóló. 23.20: Vendéglői zene. Berlin. 22: Zenekar. és énekkar. 1: Könnyű-zene. Köln. 21: A rádiózenekar. 23.30: Jazz-zene. Milánó. 19.30: Lemezek. 23.20: A rádiózenekar. 24.15: Tánczene. Prága. 20.15: Dalok. 21.35: A rádiózenekar. 23.20: Lemezek. 23.35: Táncdarabok. Róma. 18: Szimfonikus-hangverseny. 21.40: Vegyes-zene. 22: Falstaff opera. Stockholm. 18.05: Dalok. 21.30: Vonósnyegyes. 23: A rádiózenekar hangversenye. Strassbourg. 21.15: Énekkar. 22.30: Tarka elszázi est. 1.15: Tánczene. Stuttgart. 21: Esti hangverseny. Varsó. 18: Szimfonikus-zene. 20.20: Lemezek. 22.30: Aria és dalest. 23.30: Tánczene.

KOCKA-ABC

a legalkalmasabb karácsonyi ajándék 3-7 éves gyermekek számára Kapható

LIBRO-nál

L. Alexandri-utca 7 / Telefon 23-37

Hétfő, december 14. Bucuresti. 7.30: A reggeli műsor közvetítése. 13: Gramofonlemez. 13.25: Sport hírek adása. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek közvetítése. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 18: Felolvasás. 18.15: Ionescu-Gaina zenekarának hangversenye. 20: Felolvasás. 21.15: A rádiózenekar hangversenyének közvetítése. Albu hegedűművésszel. Közvetítés az Athenaeumból. 23: Zene a Splendid-parkból. Budapest I. 7.45: Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasás. 13.05: Cigányzene. 13.30: Hírek. 14.30: Rendőrzene. 15.40: Hírek. 17.15: Diák-féltóra. 18: Hanglemez. 18.50: Techert Gyula dr. előadása. 19.20: K. Füzessery Mária zongorázik. 20: Szőlőssy Aurél dr. előadása. 20.20: Varga Imre magyar nótákat énekel. 21.20: Hírek. 21.40: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 23: Időjárásjelzés. 23.05: Orgonahangverseny. 24: Hírek

német nyelven. 24.05: Jazz. 1.05: Hírek. Budapest II. 18.50: Hanglemez. 19.30: Német nyelvoktatás. 20.45: Előadás. Bécs. 18.20: Ének. 21: Osztrák népdalok. 22: Szimfonikus hangverseny. 23.20: Szórakoztató-zene. Belgrád. 21: Opera. Berlin. 19: Lemezek. 21.10: Zenekari hangverseny. 22: Szórakoztató-zene. 23.30: Zongora és csellószonáta. Lipcse. 20: Tánczene. 21.10: Magyar-olasz-est. 23.30: Tánczene. Milánó. 18.15: Tánczene. 21.40: Vegyes-zene. 22: Szórakoztató-hangverseny. 23.15: A rádiózenekar. 24.15: Tánczene. Prága. 20.30: Cár és ács című opera előadása. 22.15: Karének. 23.20: Lemezek. 24: Zongorajáték. Róma. 18.15: Vonósötös. 21.40: Hegedűhangverseny. 24.15: Tánczene. Stockholm. 18.50: Lemezek. 20.30: Katonazene. 22.05: Karének. 24.15: Orgonajáték. Strassbourg. 20.15: Tánczene. 21.15: Tánclemez. 22.15: Tarka-est. Stuttgart. 20: Lemezek. 22: Tánczene. 1: Zongorajáték. Varsó. 18.15: Könnyű-zene. 20.30: Bartók Béla zongorázik. 21: Szórakoztató-hangverseny. 22.30: Ének. 23: Szimfonikus-hangverseny. 24: Tánczene.

Kedd, december 15. Bucuresti. 7.30: A reggeli műsor közvetítése. 13: Gramofonlemez. 13.25: Sport hírek adása. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek közvetítése. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 18.15: Szórakoztató gramofonlemez. 19.10: Gramofonlemez. 19.40: Felolvasás. 20: Bajkál-balalajkenek. 20.35: Mozart: Haffner-szerenád (gramofonlemezeken). 20.55: Felolvasás. 21.15: A tanító dalegyüttes közös hangversenye, a rádiózenekar az Athenaeumból. 23: Gramofonlemez. Budapest I. 7.45: Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasás. 13.05: A rádió szalonzenekara. 13.30: Hírek. 14.30: Föthy Ida zongorázik, Sailay Iván hegedül. 15.40: Hírek. 17.10: Asszonyoknak. 18: Hanglemez. 19: Vitéz Fábry Dániel előadása. 19.30: Sárvary János tárogatózik. 19.50: Csók István festőművésszel beszélge-

Megvételre kerestetik

2 vagy 3 köves malom 36" vagy 42" 5 filterprés 1 drb. 50 m² gőzkazán 2 drb. 25 m² gőzkazán

Részletes árajánlat:

S. A. P. I. N. Bucuresti, Str. C. A. Rosetti 10 címre

tés. 20.20: Az Operaház előadásának ismertetése és 20.30: az előadás közvetítése: Fidelio. 21.55: Hírek. 23.10: Időjárásjelzés. 23.15: Cigányzene. 24: Lauri Kettunen tanár magyarnyelvi megemlékezése a finn köztársaság 75 éves elnökéről, Svinhufvudról. 24.10: Szalónzene. 1.05: Hírek. Budapest II. 18.30: Mezőgazdasági féltóra. 20: Zongora-gordonka szonáták. 20.55: Thury Zsuzsa elbeszélése. 21.20: Hanglemez. Bécs. 18.20: A rádiózenekar. 23.30: Vonósnyegyes hangversenye. Belgrád. 20.50: Zene. 21.25: Népdalok. 22.30: A rádiózenekar. 23.20: Szórakoztató-zene. Berlin. 20.15: Hegedű és zongora. 21.10: Szórakoztató-zene. 23.30: A rádiózenekar játéka. Frankfurt. 21.10: Opera. Milánó. 18.15: Tánczene. 21.40: Vegyes-zene. 22: Mascagni: Nerone című opera előadása. Prága. 20.20: Vegyes-zene. 23.15: Lemezek. Róma. 21.40: Szimfonikus-hangverseny. 22.50: Szórakoztató-zene. 23.40: Tánczene. Stockholm. 19: Lemezek. 22: A rádiózenekar játéka. 23: Szórakoztató-zene. Strassbourg. 21.15: Haváji gitár. Stuttgart. 20: Tarka-est dalokkal, zenével. 21.10: A rádiózenekar hangversenye. 22.40: Tánczene. Varsó. 18.15: Ének. 20.10: A rádiózenekar. 21.15: Szimfonikus-hangverseny Bartók Béla közreműködésével. 23.45: Tánczene.

Egy történet...

János történelmi riportorozata

(Copyright by Ed. PEN and Déli Híradó 1936/37.)

A fiatal, grandmisonista tisztikar ezt a tervet hatalmas felháborodással fogadta úgy, hogy Michel tábornok 1911 július 28-án beadta lemondását. Hejbe Joffre kerül és ebben a katonában a „kíméletlen offenzíva” elmélete hü követőre talált. Hiába érvel, összakoszkodik néhány előrelátó képviselő, hiába aurés minden igyekezete, a katonákkal nem lehet értni.

Kijelentik, hogy nincsen szükségük tartalékokra, mert „700.000 bajonettel diadalmenetben járunk körül Európát”. Hiába döbbsenti rá a valóságra aurés a képviselőházat, kimutatván, hogy a nyolcvillió embert mozgósítható Franciaországnak összesen kétfélmillió kézfegyvere van. Minek az a két millió, amikor csak hétszázezerre van szükség! Pedig élő éldaként állott a katonák előtt a délafrikai háború, hol 40.000 elszáncolt bur hosszú időn át sakkban tartott kiképzett és tulerőben lévő angol birodalmi csapatokat. Nem is szólva az orosz-japán és a balkáni háborúkról, ahol a lövészárkok már primordiális szerepet játszott.

Napoleon játszottak a vezérkariak, vissza akarak térni a wagrami tantételhez, a hirtelen támadásról, de nehéz tűzérsegről hallani sem akartak. Pedig Napoleon elsősorban ágyuiban bizott. A gilbertisták nem volt szükségük ágyukra, mert azok „gátolták a gyors előrehaladást”.

Ennek a naiv teoriának alapján készült el a 17. számú haditerv 1913 áprilisában. Ebben számítottak ugyan arra az eshetőségre, hogy a német támadás Luxemburgon keresztül folyhat le, de Belgiumra nem gondoltak. Ekkor már több tiszt felhívta erre az illetékesek figyelmét, de a vezérkar tudni sem akart ilyen eshetőségről. Így történt azután, hogy 1914 augusztus 4-én a franciák hadseregének koncentrációja a keleti határ mentén folyt le.

„A vezérkar tervei szerint azonnali összejelzőzés keresendő,” — így végződött a francia vezérkari főnök, Joffre, egyes számú körirata 1914 augusztus 8-án. Ennek megfelelően a Belfort és Nancy között koncentrált 1. és 2. számú hadseregek támadásba mennek át Saarbrücken irányában. Ezalatt az első seregrész egy különítménye alulról Belfort felől át lépte a határt, felrobantott néhány hidat és zenezől vonult be Mulhouseba. Másnap azonban, az előzőleg visszazoritott németek erősítéseket kapnak, rajtaütnek a csekély erőt képviselő franciákon és újra átnyomják őket a határon. Miután pedig a főparancsnokság felfogta azt, hogy Elzász-Lotharingiához fűződő tradíciók okvetlenül megkivánják az elvesztett területek visszaszerzését, Pau tábornok vezetése alatt most már tekintélyesebb haderők mennek ellentámadásba és augusztus 19-én visszafoglalják Mulhousét.

Amig az elszázi tapogatózások folytak, addig az első és második hadsereg benyomul Lotharingiába, elfoglalta Saarbúrgot és erősen közeledett Morhange felé. Zászlótlóbogató, trombitátharsogató bevonulás ez inkább, mint hadakozás, mert a német erők a haditerv értelmében visszahúzódtak és csak 19-én ássák be magukat Morhange környékén. A győzelmi mámor teljesen megzavarja a franciákat, akik még a parasztek intelmeire sem hallgatnak, pedig ezeket a németek fegyverrel kényszerítették arra, hogy az erődítmények kiépítésénél segítségükre legyenek.

Amikor augusztus 20-án a francia csapatok a német állások közelébe érnek, megszületik a világháború első véres gyalogrohama, amely egyben a hírhedt offenzíva-dogmák bukását is jelenti. A második hadsereg három hadteste, minden előzetes tűzérsegi előkészítés nélkül, zászlóval, zenekarral az élen megrohamozza a betonerődítmények, drótakadályok mögött géppuskázó németeket. A félkörben épített állásokból a géptűz keresztbe fogja a franciákat, akik, lehet mondani, egyetlen német egyenruhát sem láthattak és már vagy sebesülten, vagy holtan feküdtek hatalmas halmokban az állások előtt. Ugyanez a sors éri az első hadsereget is, amelyet ugyanazon a napon állít meg a német géppuskák és nehéz ágyúk tüze Saarbúrgnál.

A Gilbert doktrina tehát már az első támadások-

nál megbukott. Csufosan, véresen megbukott. Beláták ezt az összes katonai memoáriók, de belátta ezt maga Foch, valamint Joffre is. Ennek a szerencsétlen és mai szemmel nézve, hihetetlen rövidlátással megvert teoriának köszönhetőek a franciák, hogy negyvennap hadakozás után 313.000 halottat és 300.000 sebesültet vesztek, azaz csaknem ugyanannyit, mint amennyivel a nagyhangú hadvezérek európai körutra akartak indulni, de nem jutottak túl még az első drótakadályokon sem.

A francia hadvezetés arra alapozta a fatális 17-es számú haditervet, hogy a németek a keleti határszéleken egyszerűen fognak támadni és legfeljebb Luxemburgba hatolnak majd be. Ezzel szemben az általános német előrenyomulás csak tizenhét nappal a mozgósítások megkezdése után fejlődött ki, mégpedig nem az előrelátott módon. A németek teljes, 700.000 embert számláló, aktív hadseregükön kívül, még 1.300.000 tartalékost is harcra dobtak, míg a franciák a dogmák alapján csakis a kaszárnyalegénységgel operáltak.

A németeknek az ellenségeskedések megkezdése pillanatában 1500 könnyű és 2000 nehéz mozsár volt, míg a nehéztűzérseget megvető franciák mindössze 300 nagyobb ágyúval bírtak. A németek 50.000 gépfegyverrel és 1500 repülőgéppel szemben a franciáknak mindössze 2500 géppuskájuk és — száz repülőgéjük volt. Ugy a lotharingiai, mint az elszázi offenzívákat minden előkészítés nélkül „szervezték” meg. Sehol visszavonulási bázist nem építettek, egyetlen drótot nem húztak ki. A nehéztűzérseget megvetették és mindent egy lapra tettek fel.

Ez a „lap” az egekig magasztalt 7.5 centiméteres ágyú volt, amely már a balkáni háborukban bebizonyította, hogy fölényben van a 7.7 centiméteres Krupp-ágyú fölött. (Az előbbi a szerbek használták, az utóbbi a törökök.) A 7.5 cm. ténylegesen „értékes” halálgép, könnyen mozog, rendkívül gyorsan tölthető, nyílt terepen támadó ellenség ellen jól használ. De lőtávolsága mindössze 8 km. és a nyakig beszárt németek ellen a 7.5 cm. gránátok ugyanannyit értek, mint falrahányt — konfetti.

(Folyt. köv.)

Halló!

Megnyilt a MISSZIÓ

Halló!

Karácsonyi kiállítása

Nyitva december 16-ig

Timișoara IV., Str. Brătianu 11

Nyitva december 16-ig

El ne mulassza a megtekintését! Sok örömet, gyönyörködtetést szerez magának. Nagy választék mindenféle kézimunka, háztartási cikkek, erdélyi háziipari dolgok, falaragványok, agyagszobrok, gyerekjátékokban

Egyes szó ára 3 lejt; vastagabb betűvel 5 lejt. Állástkeresők szavankint 2 lejt fizetnek. Jellegű hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jellegével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Begolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket leveles Cetate, Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4. Fabrică, Kardos-traffic, Piața Traian és Str. Mercur sarak. Principele Carol, March-traffic, Piața Kiútl. A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő.

Levelezés

Kálmán!

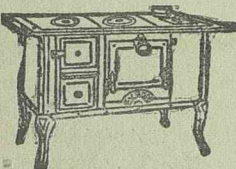
Közvetett üzeneted zavarosan tudattott. Már nem hívunk, mert betegek letünk a dolgoknak így türelmetlen zavarra következtében. Ha az üzenetek százasorosan súlyosabbak, még akkor is itt kellene már lenned, oly mulhatatlanul szükséges jelenléted! Ez minden! (4933)

Alkalmazás

Szakácsnőt,

aki finoman főz, január 15-ére keresek. Friedrich Aladárné, IV. ker., Str. Emanuel Gojdu 16. Jelentkezés d. e. 9—11, d. u. 3—6 óráig. (4921)

Modern takaréktűzhelyek



kiváló minőségben
A lándó raktár zománczott és fekete tűzhelyekben

KÁLMAN DEZSŐ

speciális takaréktűzhelyüzem

Timișoara IV. ker., Bulev. Carol 40.

Állást keres

Gyermekgondozónő

aki a csecsemőgondozásban jártas, azonnalra állást keres. Cimeket kérem a kiadóba „Gyermekgondozónő” jellegére leadni. (4080)

Angol-francia

órákat ad a két nyelvet tökéletesen beszélő urinő. Esetleg fél napos elfoglaltságot is vállal urí családnál. Cimeket „Angol-francia” jellegére a kiadóba kérek. (4081)

A Lloyd Dancing-Bár

decemberi fővárosi műsorából:

Ras-Tanagra

néger táncosnő

a berlini Ufa-filmvállalat revüszájára eddig még nem létezett csodás táncszámaival ejti bámulatba a közönséget

Lorette és Barbakó

A londoni Colosseum volt tagjai fényes műsorszámakkal

Vakás

1-szobás

kerti fürdő-szobás garzonlakás, azonnal kiadó. III, Str. Treboniu Laurean 3. (4830)

3-szobás

modern lakás balkonnal, fürdőszobával, azonnal havi 1500 leiert kiadó. IV., Müller Guttenbrunn 23. (4918)

1-szobás

kényelmes fürdőszobás, konyhás lakást az I. kerületben vagy a Bulev. Mihai Viteazul elején kívénnek. Cimeket „Pontos fizető” jellegére a kiadóba kérek. (3002)

Karácsonvi és újévi ajándékajándékok

legnagyobb választékban szenzációs olcsó árakban Babakülönlegességek

Pollák Károly

papir- és játékkészletben Timișoara IV., Piața Gen. Dragalina 8 Nagy választék Mikulás-ajándékokban

Bérbeadó

Bulev. Regele Ferdinand 4. számú Färberházban november 1-ére irodának, rendelőknek vagy szalónnak alkalmas földszinti udvari helyiség. Közelebbit ugyanott Dr. Kun Ferenc ügyvédi irodájában. Telefon 12-31. (4789)

Adás-vétel

Pipák, szipkák

valódi tajtékából, ujak és régiék, borostyán, elefántagyarból, ugyszintén fából, galetiből, dohánytárcák, szivarnak, cigarettának bőrből, pléből, alpakkából és mindenféle dohányzati cikkek karácsonyi ajándéknak legolcsóbban vásárolhat March special trafikban, Timișoara IV., Piața Kiútl 1. (4923)

Olesón eladók

47×35 méretű nagyon szép, erős ládák. „Timis”-nyomda. I. C. Brătianu 3. (4925)

Eladó

jó állapotban lévő kézimangorló. I., Piața Brătianu 3. Ungár. (3084)

Fényképezőgépet

megvételre keresek, 6×9-es nagyságban. Cimeket a márka és ár megjelölésével a kiadóba kérek „Fénykép” jellegére. (4082)

Márkás olajfestmények

igen jutányosan kaphatók. Ritka alkalmatosság. Cim a kiadóban. (4083)

Bundabélest

városi bundához, igen finom minőségű megvételre keresek. Cimeket a kiadóba „Városi bunda” jellegére kérek. (1617)

Törött aranyat

aranyfogat, ezüstöt, annak valódi értékéért csak „Ora Fixa”-cégnél adhatja el. IV., Str. I. C. Brătianu 31. (1020)

Kitűnő zongora,

hegedű, ampir szalóngarnitúra, szőnyegek 2.60—3.60 méretű, szekrények, falóra, szobanövények, nagy kalitka, eladók. II, Piața Coronini 1. II. em. 7 a. (4905)

Keresek

egy briliáns brost, lehet antik is, ezüst szevirozó-tálcát és igaz csipkét. Cimeket „Karácsony” jellegére a kiadóba. (4928)

Moslék

kapható a Terminusban. (4925)

Eladó

jókarban lévő „Primavera” márkájú patfon 20 lemezzel. Cim: Nemes, III, Str. Rusu Sirianu 46. (4930)

Gyémánt vagy briliáns

követ, 2 darab egyforma nagyságú és modern arany karkötőt veszek. Cimeket „Prvát” jellegére a kiadóba kérek. (4931)

Különítele

Olesón

befon nádszékeket egy vak. II, Str. Gloriei 9. Ádám Willweith. (4382)

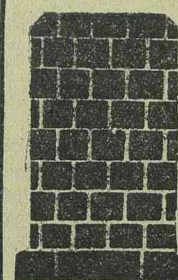
Olesó kölesőn

10.000-tól 1.000.000 leig kapható 1—30 évtörlesztésre, nyugdíjkönyvre, váltóra, II. helyer és konvertált adósság kifizetésére is Bővebbet „Belgiana” A. G. Timișoara I Str. Eminescu 6. (4901)

Elveszett

Lichtenthal Hermanné, született Deresty Rozália pirosigazolványa. Megtalálóját kérem a rendőrségen leadni. (4932)

Pucher cserépkályhák



ZSOLNAY
Fayence-csempék

Carraripadlólapok

Olesó!

Legjobb minőség
Timișoara IV / Telefon 7-87

A legnagyobb öröm a gyermek részére karácsonykor egy jó könyv!

Előfizetőink és olvasóink a Déli Hírlap kiadóhivatalában a következő könyveket vásárolhatják

önköltségi árban:

Tutsek Anna: Tréfás mesék	20 lei
Grimm-mesék	20 lei
Balla Ignác: Két kis lurkó	20 lei
Szinetár György: 8 fiu 8 története	20 lei
Szegedy Ila: Kis fiuk, kis lányok igaz története	20 lei
Gárdonyi Géza: Mindentudó Gergely bácsi	20 lei
Benedek Elek: Öcsike	20 lei
Z. Tábori Piroska: Béke-sziget	20 lei
Swift: Gulliver utazásai	20 lei
Ego: Bodnár Ius pályaválasztása	45 lei
Andersen meséi	60 lei
Tutsek Anna: Régi emlékek	60 lei
Courths-Mahler: A kis libapásztor	90 lei
Donászy Ferenc: Oroszlánok és tigrisek között	65 lei
Cooper: Az utolsó mohikán	50 lei
Elen Mary dr. Fábrián: Egy csokorba kötött mese	55 lei
Greenhorn: Három világrész csavargója	144 lei
Andrews: A sarkoktól az egyenlítőig	144 lei
Muncke: Hagenbeck munkában	144 lei

és még számos más gyermek- és ifjúsági könyv a legolcsóbb áron.

Vidéki előfizetőinknek postán küldjük a kívánt könyveket a portó hozzászámlálásával utánvétellel

Déli Hírlap kiadóhivatala

Timișoara I., Piața Brătianu